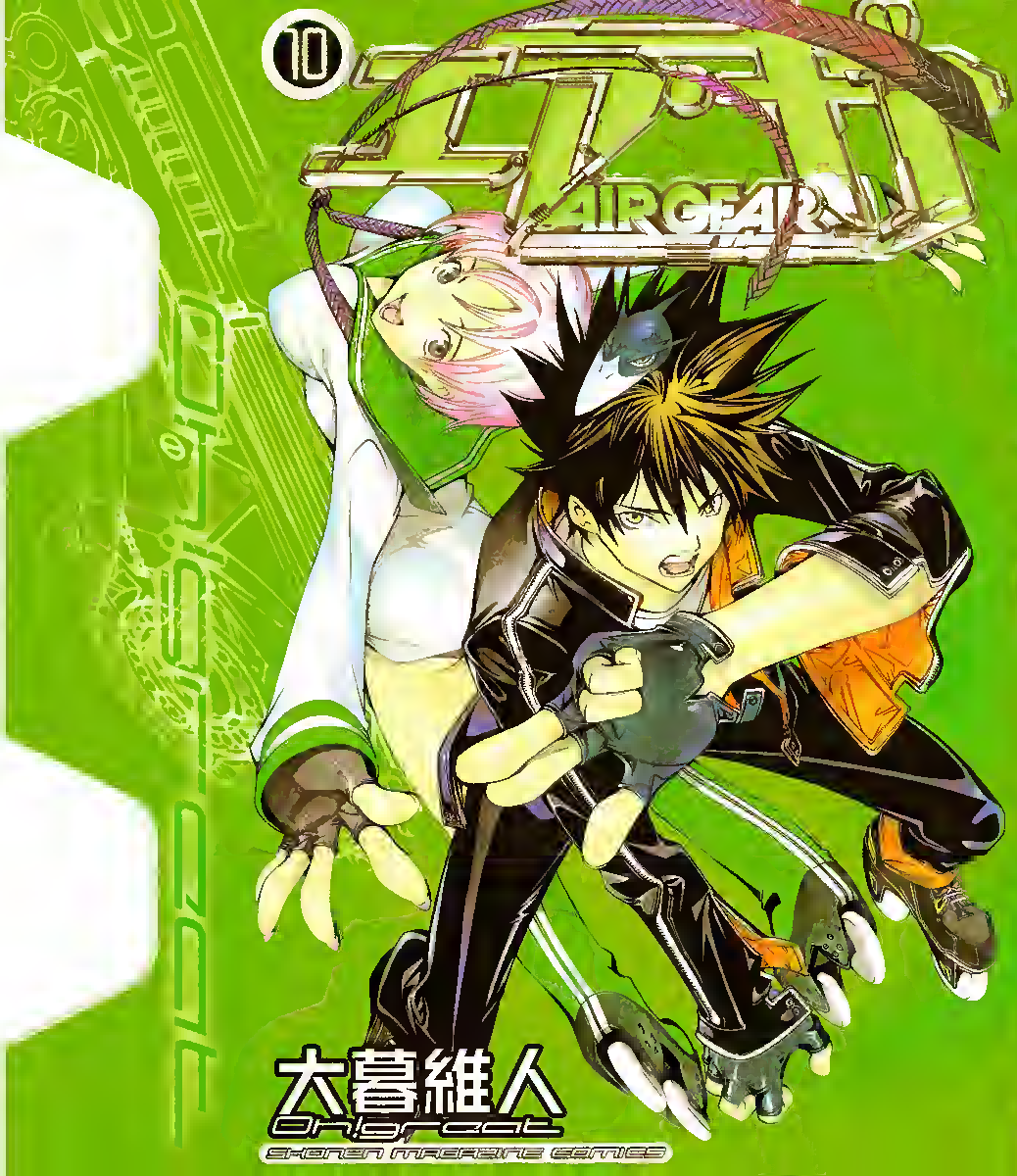
HTTP://SCUM.SCANS.COM/
CONTACT@SCUM.SCANS.COM
MTN1OR@SCUM.SCANS.COM
#SCUM-SCANS@IRC.RCHIGHWAY.NET
TRANSLATOR: ORIDISTOR
#CLEANER: EATS
TYPESETTER: MYJAGICE
PROOFREADER: OC
KEIGNYA
Finally a chapter worth looking at again. Death to the Behemoth arc – nyg
THE RIGHT AMOUNT OF SEX
THAT ALL A CREDIT PAGE NEEDS TO LOOK GOOD IS
WE AT SCUM-SCANS ALWAYS KNEW



KCM3528
MAGAZINE KC
SHONEN MAGAZINE COMICS

エア・ギア 10

大暮維人

講談社

9784063635287

1929979003906

雑誌 42263-28

ISBN4-06-363528-7

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価：本体390円（税別）

絶賛好評発売中

KC
大書維人作品

魔人-DEVIL-
全2巻

エア・ギア
1～ 以下続刊

カバーデザイン 玉手峰人

2005.5
KC MAGAZINE

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

エア・ギア

10

大暮維人

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

KCM3528

KC MAGAZINE

エア・ギア

10

大暮維人

講談社

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

10
AIR GEAR
大暮維人

AKITO WANIJIMA AGITO
THEY ARE DIFFERENT PERSONALITIES RESIDING INSIDE THE SAME BODY. THE PLACEMENT OF THEIR EYE PATCH DETERMINES THEIR PERSONALITY. AT THE END OF A FIERCE FIGHT WITH UDOU AKIRA, THEY WON WITH MANY DIFFICULTIES. THEY'VE BECOME THE "FANG" KING AGAIN
BUCCHA (MIHOTOKE ISSA)
THE FORMER LEADER OF THE "YAOU". AFTER BATTLING IKKI, SOMEHOW HIS CONSCIENCE SPAWNED FRIENDS AND HE IS NOW THE FORERUNNER OF THE TEAM. HE IS THE HEAVY BATTALION'S COMMANDO LEADER
ONIGIRI KAZU
FRIENDS SINCE THEIR EARLY CHILDHOOD, THEY WERE ALSO MEMBERS OF THE MIDDLE EAST GANG UNDER INFLUENCE OF IKKI. THEY STARTED A-T. KAZU IS A NATURALLY TALENTED SPEED RIDER. ONIGIRI'S HOME IS ABOVE A CRAPPY CHINESE RESTAURANT.
IKKI (MINAMI ITSUKI)
THE PROTAGONIST FASCINATED BY "FLYING". HE DREAMS OF BECOMING AN A-T MASTER. HE IS THE FOUNDER OF THE A-T TEAM KOGARASUMARU. HE HAS NO EQUALS IN A STREETFIGHT, BUT IN THE FARTS WAR, HIS RANK IS ONLY E
TEAM KOGARASUMARU!

CHARACTER INTRODUCTION

TEAM SLEEPING FOREST

RINGO (NOYAMANO RINGO)
SHE IS IKKI'S CLOSEST FRIEND OF THE SAME AGE CONTRARY TO HER FOUREYES APPEARANCE SHE ACTUALLY IS THE SUCCESSOR OF THE LEGENDARY "SLEEPING FOREST", AND IS AN A-T EXPERT.

MIKAN (NOYAMANO MIKAN)
SECOND OLDEST DAUGHTER OF THE NOYAMANO FAMILY SHE TREATS FELLOW LODGER IKKI LIKE A PUNCHING BAG AND SERVANT. SHE IS A CORPORAL PUNISHER AND LIKES TO MAKE HIM GO THROUGH EXTREME PUNISHMENTS. SHE IS A MEMBER OF "SLEEPING FOREST"

TAKEUCHI SORA
THE HEAD OF THE ORIGINAL "SLEEPING FOREST". HE WAS ONCE THOUGHT TO BE THE MAN CLOSEST TO BEING THE "SKY KING", BUT NOW HE'S IN A WHEELCHAIR. RIKA'S LOVER

RIKA (NOYAMANO RIKA)
THE OLDEST OF THE NOYAMANO FAMILY. SHE ACTS LIKE A PARENT FIGURE TO IKKI AND THE OTHERS. SHE HAS EXPERIENCE AS A PRO WRESTLER. THE FORMER "SONIA ROAD" QUEEN OF "SLEEPING FOREST".

LIME (NOYAMANO SHIRAUME)
THE FOURTH DAUGHTER OF THE NOYAMANO FAMILY. SINCE SHE'S HANDY WITH HER HANDS, SHE'S SKILLED AT FIDDLING WITH MACHINES. SHE IS ALSO FRIENDS WITH EMBLEM MAKER MACHIDA KEI SENSEI. SHE IS A MEMBER OF "SLEEPING FOREST".

THE STORY THUS FAR...

IN THE FIERCE FIGHT AGAINST "BEHEMOTH", "KOGARASUMARU" BARELY WON! AGITO HAS RETRIEVED THE "BLOODY ROAD"'S REGALIA FROM AKIRA, BUT -WIND:- G-MEN GOT INTO THE PLACE WHERE THE BATTLE WAS HELD, THE "UNDER COLOSSEO". AKIRA WAS ARRESTED, AND WITH IT HE DISBANDED THE HUGE TEAM "BEHEMOTH". "KOGARASUMARU" HAS BECOME ONE FAMOUS TEAM. THEY GOT UP TO E-CLASS, GETTING THEM CLOSER TO THEIR TARGET, THE SUMMIT OF THE "TROPHAEUM TOWER"...! WHAT IS IKKI'S PLAN FOR HIS NEW GROUP "KOGARASUMARU" TO LEVEL UP TO GET TO THAT DREAM!?

UDOU AKIRA
"BEHEMOTH"'S LEADER
HE WAS DEFEATED IN THE FIERCE FIGHT AGAINST IKKI AND AGITO TO PROTECT HIS FRIENDS. HE TURNED HIMSELF TO THE POLICE BECAUSE OF THAT EVENT. THE TEAM WAS DISBANDED.

TEAM BEHEMOTH

MIMASAKA RYOU
SHE'S VERY POPULAR WITH THE SPECTATORS. SHE'S A FEMALE RIDER WHOSE SEX APPEAL FASCINATES THE VIEWERS. SHE IS GIVEN THE NICKNAME "GORGON SHELL"

BANDOU MITSURU
HE POSSESSES A PUNCH THAT FAR SURPASSES HUMAN STRENGTH. HE IS GIVEN THE NICKNAME "CYCLOPS HAMMER" LOVES DECOCHARIS

SANO YASUYOSHI
HE CAN HIDE HIS EXISTENCE WITH SUPER-SPEED. HE'S GIVEN THE NICKNAME "AION CLOCK". HE'S A HIGH LEVEL, ULTIMATE RIDER.

GOSHOGAWARA FUUMEI
HE REMOVED HIS JOINT TO ATTACK WITH HIGH SPEED ROTATION, AND TO MANIPULATE "HAND LEAD" - A VARIEGATED TRICK. HE IS GIVEN THE NICKNAME "HECATONCHEIRE BOMB"

SPITFIRE

SIMCA

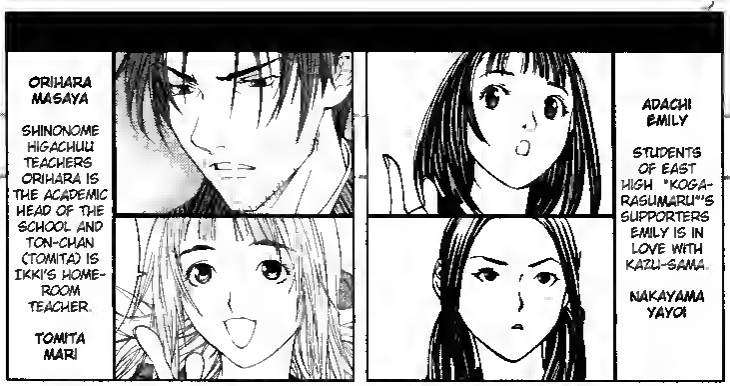
NUE
HE HOLDS THE TITLE OF "RISING ROAD" AND IS ONE OF THE EIGHT "ROAD KINGS". HIS LEVEL IS UNKNOWN.

WANIJIMA KAITO
AKITO'S BROTHER.
HE'S THE HEAD OF THE POLICE HEADQUARTERS OF -WIND- G-MEN THAT SUPERVISES STORM RIDERS.

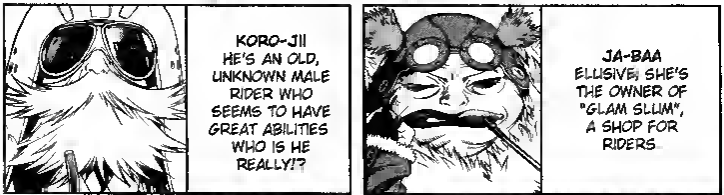
SPITFIRE
HE HOLDS THE TITLE OF "FLAME ROAD" AND IS ONE OF THE EIGHT "ROAD KINGS". HE RANKS CLASS A IN PARTS WAR.

SIMCA
SHE IS CALLED THE "MIGRATORY BIRD SIMCA". SHE IS AN ENIGMATIC A-T USER. SHE IS THE FIRST TO SEE IKKI'S POTENTIAL AS "SKY KING". RINGO'S NATURAL ENEMY.

T/L-NOTE. HEH, LOOKS LIKE WE MADE QUITE THE OBVIOUS MISTAKE ALL THIS TIME. SANO'S NICKNAME IS ACTUALLY "AION" INSTEAD OF "IRON" CLOCK. FOUND THIS OUT DUE TO IT BEING ON THE COVER OF VOLUME 15 (WHICH THE POSTMAN GAVE TO ME JUST YESTERDAY. ^_^) IN ROMAJI. IF YOU DON'T KNOW WHAT "AION" REFERS TO: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/AEON


ORIHARA MASAYA
SHINONOME HIGACHUU TEACHERS ORIHARA IS THE ACADEMIC HEAD OF THE SCHOOL AND TON-CHAN (TOMITA) IS IKKI'S HOME-ROOM TEACHER.
TOMITA MARI
ADACHI EMILY
STUDENTS OF EAST HIGH "KOGA-RASUMARU"'S SUPPORTERS EMILY IS IN LOVE WITH KAZU-SAMA.
NAKAYAMA YAYOI

T/L-NOTE: AS YOU ALL SHOULD KNOW, "JII" IS A SUFFIX FOR OLD MEN, WHEREAS "BAA" IS THE EQUIVALENT FOR WOMEN.


KORO-JII
HE'S AN OLD, UNKNOWN MALE RIDER WHO SEEMS TO HAVE GREAT ABILITIES WHO IS HE REALLY!?
JA-BAA
ELUSIVE; SHE'S THE OWNER OF "GLAM SLUM", A SHOP FOR RIDERS.

T/L-NOTE: IT GO...I DON'T BE MORE OBVIOUS, LADIES AND GENTLEMEN. JABBA THE HUT. HTTP://WWW.GEOCITIES.COM/OVERPED/SW/IMAGES/JABBA.JPG

Class Division

Special A Class

- A-Class
- B-Class

※You need to get a win against B Class to Special A-Class to get past here

- C-Class
- D-Class
- E-Class
- F-Class

※You can advance by winning three times in a row against opponents of your own class, or winning once against an opponent of higher class

"Battle" Method

- Balloon
- Disc
- Air
- Cube
- Hurdle
- Dash

Gungrave

ゼクセル/重 樹

CONTENTS

Trick:78 7
Trick:79 29
Trick:80 53
Trick:81 75
Trick:82 95
Trick:83 115
Trick:84 139
Trick:85 161
Trick:86 183

※この物語はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

●週刊少年マガジン2004年第51～2005年第11号 2004年第52号 2005年1号休載

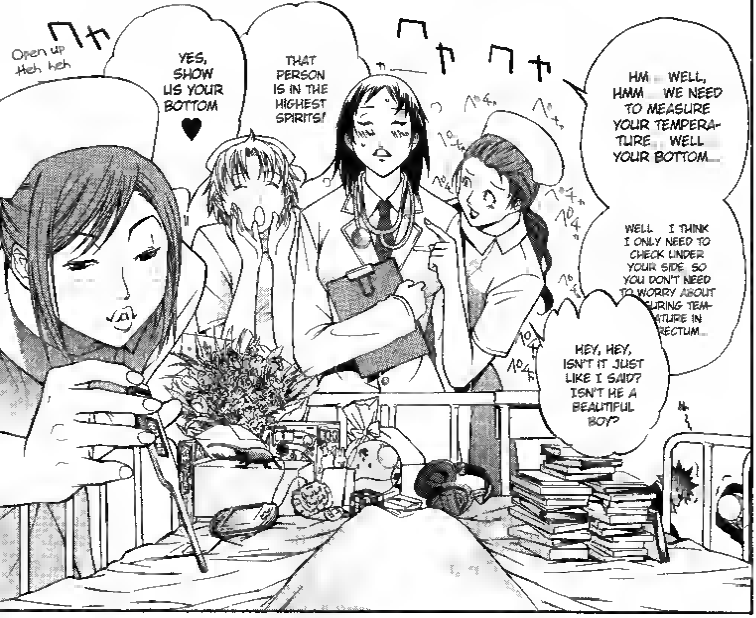
AIR GEAR
Trick:78

WANT A DRINK?
Although it's Blue Juice
"GET WELL BANANA" HOMERUN TECHNIQUE NUMBER EIGHT
VERY THICK HAIR OF ARMPIT
I'M GONNA SPIN YOU MORE THAN USUAL!
HEY YOU!! BE QUIET! WHAT ARE YOU DOING!?
WE'RE BORED! WE'RE BORED!

T/L-NOTE "BLUE JUICE" IS A HEALTH DRINK THAT'S KNOWN TO TASTE NASTY IF I'M CORRECT.

HEY? HEY? HEY, ARE YOU LISTENING?!
I'M STILL YOUR HOMEROOM TEACHER! THIS WAY THEY'LL NEVER STOP TEASING ME IN THE STAFF ROOM, YOU SEE-?
DON'T BE IDLE BECAUSE WE'LL COME TO SEE YOU OFTEN.
WITH THOSE NOTEBOOKS YOU CAN PREPARE FOR CLASS EVEN WHILE HOSPITALIZED!
WE REALLY NEED TO EXAMINE THOSE THINGS NEXT YEAR
TO GET A BONE FRACTURE ON THE DAY OF THE OPENING CEREMONY... IT'S EVIDENCE THAT KIDS LACK VIGILANCE IN SPRING BREAK!
GEEZ!
YOU'RE NOISY! BE QUIET, NOYA-MANO!
WHY ONLY ME!?
SHOU GUN RUCHI!
WHO IS HE...?

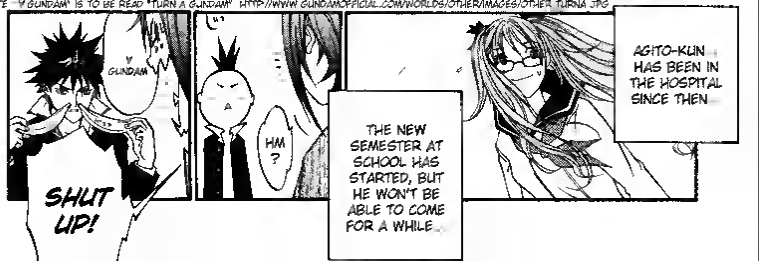
T/L-NOTE I HAVE NO IDEA WHO SHOGUN RUCHI IS


Open up
Heh heh
YES, SHOW US YOUR BOTTOM
THAT PERSON IS IN THE HIGHEST SPIRITS!
HM... WELL, HMM... WE NEED TO MEASURE YOUR TEMPERATURE... WELL YOUR BOTTOM...
WELL... I THINK I ONLY NEED TO CHECK UNDER YOUR SIDE SO YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT TAKING TEMPERATURE IN RECTUM...
HEY, HEY, ISN'T IT JUST LIKE I SAID? ISN'T HE A BEAUTIFUL BOY?

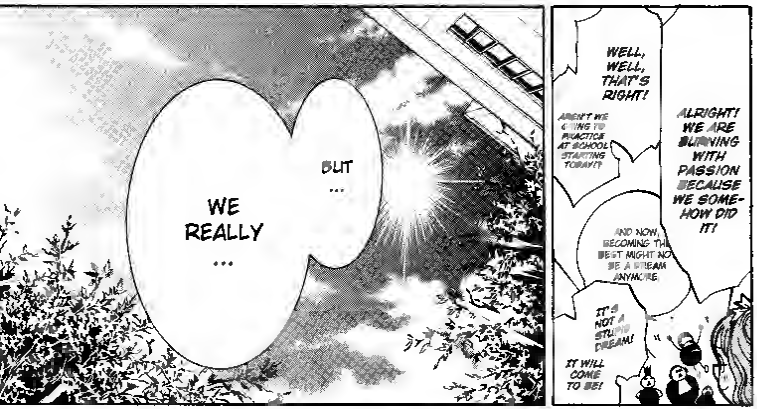
I SPENT THREE HOURS IN MARUI TO CHOOSE THOSE PAJAMAS!
And they are really cutest, too!
SORRY, SHE IS...
HA HA HA HA!
YES, I SHOULDN'T HAVE COME HERE
HE... HEY YOU ARE MORE HEALTHY THAN I THOUGHT
NANCHI-KU'S PORK SAU-SAGE!
YUKA, YOU'RE DOING IT AGAIN
BUT I'M GLAD YOUR FACE ISN'T HURT

WHAT'S WITH YOU, YOU DAMN BASTARD!
WHERE ARE YOUR MANNERS OPPOSING PEOPLE WHO COME TO VISIT YOU OUT OF CONCERN!!
I'LL CALL YOU WHEN IT'S VISITING TIME
GO TAKE A WALK FOR A WHILE
WE'LL WAIT FOR YOU!
GET WELL SOON AS POSSIBLE
SORRY
MAKE IT A "ROAD"!
GET OUT! AND DO IT FASTER THAN LIGHT!

TL-NOTE "V GUNDAM" IS TO BE READ "TURN A GUNDAM" HTTP://WWW.GUNDAMOFFICIAL.COM/WORLDS/OTHER/IMAGES/OTHER_TURNA.JPG

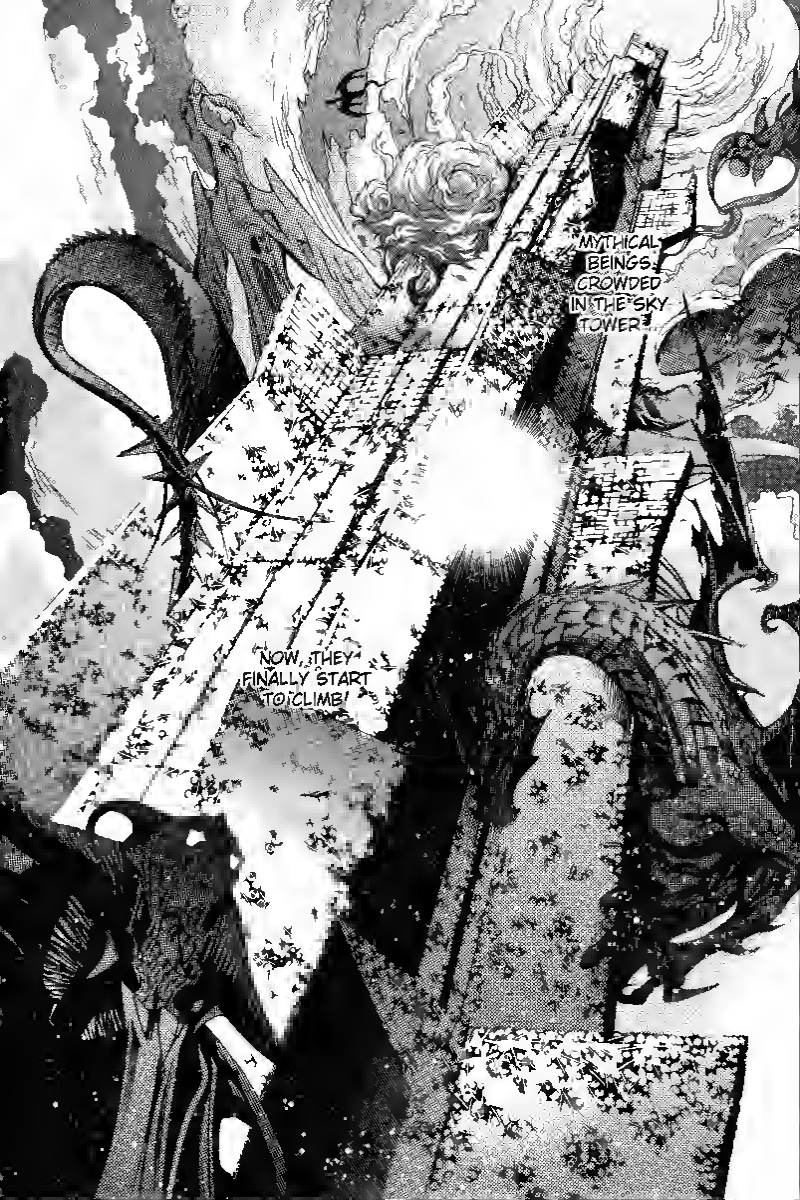

V GUNDAM
SHUT UP!
HM ?
THE NEW SEMESTER AT SCHOOL HAS STARTED, BUT HE WON'T BE ABLE TO COME FOR A WHILE...
AGITO-KUN HAS BEEN IN THE HOSPITAL SINCE THEN...

ANYWAY, IGITO'S INJURY ...
HAS TURNED TO THE BEST. ♥
BYE, SEE YOU TOMORROW. BECAUSE WE'LL COME...
TO EAT BANANAS.
Where's Inoue's grandma? AO?
TO MAKE YOU DRINK BLUE JUICE.
TO TOUCH SOME NURSES' BUTTS!
PLEASE GET A BETTER REASON TO COME!
THE OPPONENTS WERE THE BEST TEAM IN JAPAN.
AND ALSO, THEY HAD THE REGULA PLUS IT WAS IN THEIR PLACE.
BESIDES, OUR TEAM WAS F-CLASS UNTIL LESS THAN A MONTH AGO.


BUT ...
WE REALLY ...
WELL, WELL, THAT'S RIGHT!
AREN'T WE GOING TO PRACTICE AT SCHOOL STARTING TODAY?
ALRIGHT! WE ARE BURNING WITH PASSION BECAUSE WE SOME-HOW DID IT!
AND NOW, BECOMING THE BEST MIGHT NOT BE A DREAM ANYMORE.
IT'S NOT A STUPID DREAM!
IT WILL COME TO BE!

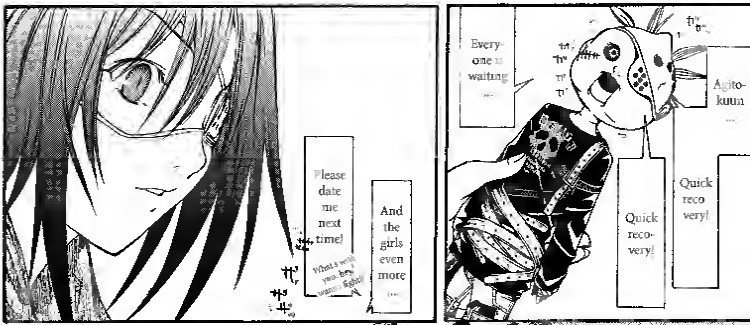
IN FRONT OF THAT MONSTROUS OPPONENT ...
WE REALLY ...
WON ...!

EVERYONE IS DOING QUITE WELL...
ISN'T IT COM-PLETELY?
RIGHT!


MYTHICAL BEINGS CROWDED IN THE SKY TOWER.
NOW, THEY FINALLY START TO CLIMB!

エレベーター
IN SUCH A LOW RANK... AND ALSO YOU'RE ONLY A FIVE PEOPLE TEAM
BUT THE MOST PROBLEMATIC THING IS DEFINITELY THE REGALIA'S EXISTENCE
OTHER TEAMS WILL SURELY DESCEND TO LUNACY AND SEEK TO CHALLENGE YOU
YOU CAN SAY THAT ALL OF THE PEOPLE AROUND YOU...
ARE ENEMIES!

ARE THEY LITTLE KIDS?
ANYWAYS, WHAT'S WITH THAT MOUNTAIN OF JUNK?
Well, the one looks kind cursed.
WHAT ON EARTH DID THEY THINK I'D DO WITH IT?
KACHI
チョコ

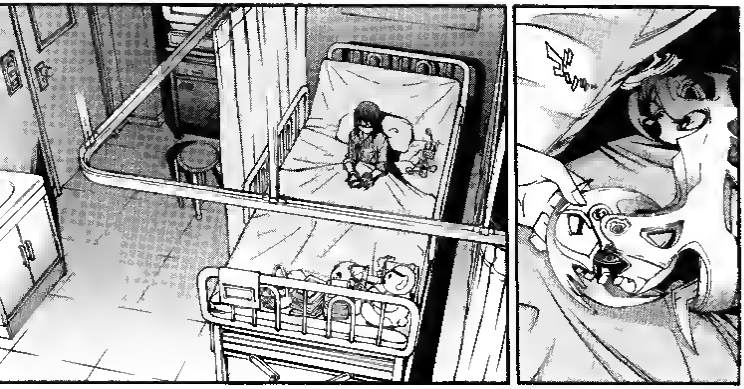

Please date me next time!
What's with you, Eguchi?
And the girls even more ...
Everyone is waiting ...
Agito-kuun ...
Quick recovery!
Quick recovery!

SO, I BECOME WELL...

IN AKITO'S BODY, IT'S IMPOSSIBLE ...
IN THIS BODY...
NO WAY...
WHILE AGITO IS ...

I REGRET IT...

ONLY A LITTLE...



FIGHTING WITH AKIRA...

GETTING THE REGALIA...

AND EVEN...

MEETING THEM...

IT WON'T DISAPPEAR...

SFX PSS
CHUU
...
DAMN
I-...!

TL-NOTE KGB IS THE RUSSIAN-LANGUAGE ABBREVIATION FOR "COMMITTEE FOR STATE SECURITY".

IT'S A NICE PERK FOR ME NONE-THELESS
WELL... NEVERMIND THAT,
ANYWAY, CAN SUCH A BODY REALLY HANDLE A REGALIA?
WHAT ARE YOU
AREN'T YOU A DOCTOR FROM THIS HOSPITAL!?
YOU... YOU BAS-TARD
MY... MY BODY CAN'T MOVE
WE'LL LEAVE IT AS "A PERSON"
FOR NOW
I CAN'T SAY MORE THAN THAT...
STO... FUCK!
YOU BASTARD, STOP!
STOP!

LEND ME YOUR A-T!
IKKI!
CAN I DESTROY IT?
HELP ME OPEN THE LOCK!
QUICKLY!
AH...?
Dear visitors,
There is a warning of a suspicious person's intrusion. Because of that, this institute, starting the 15th of March will be closed to strangers from 21:00 till 7:00 the next morning.
Please bear with us,
The hospital management
WHAT'S WITH HER?
SO FRIENDLY WITH AGITO...?
DID SHE BECOME
AGITO-KUN'S ROOM!!
IT'S DEFINITELY HERE!
PLEASE TAKE CARE OF MY GLASSES!

Having a feeling of the treatment not being so mutual
WELL ?
HM
WHAT?
ARE YOU A FRIEND OF THIS BOY?
AH YES
HUH
THIS BOY'S FOOT CAN'T BE HEALED BY A NORMAL DOCTOR
I SEE WELL HE CAN'T OVERDO IT FOR A WHILE.
THE BODY COULDN'T STAND THE LONG SPECIAL TRAINING FROM THEN
AND ALSO... ALSO THE CRUEL BATTLE WITH THE "KING".
THE MUSCLE'S SPLIT FAILURE CAUSED BY THE OVERUSE OF THE "FANG"

I INJECTED YOU A MEDICATION THAT SLOWLY MELTS THE "JUNK" THAT IS GATHERED IN YOUR LEG
...?
I DON'T QUITE UNDERSTAND IT, BUT THAT'S CLEARLY THE CAUSE OF A SEVERE FATIGUE THAT IS USUAL FOR A RIDER
HUH?
BECAUSE I'M INSIDE THAT BODY.
THAT MEANS I, AGITO, AM NOT THE CAUSE?
HEY... WAI... WAIT, BY SAYING OVERUSE OF THE "FANG"...
THAT... THAT MEANS...
SO I'LL BE CURED
THAT'S RIGHT, JUST LEAVE IT TO ONEE-SAN
BECAUSE AS YOU CAN SEE
I'LL GO THROUGH IT WITH MY STRONG HANDS!
WAA!
BECAUSE YOU'RE SOO CUTE I'LL GIVE YOU A SPECIAL FULL COURSE
THAT LEG...
IS NOT MY FAULT...

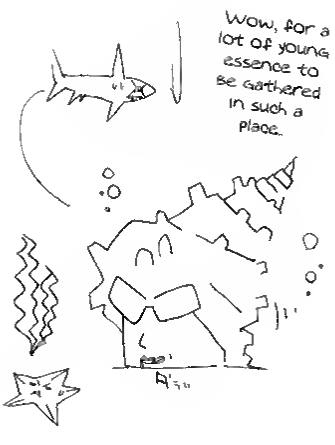
KYUUU!?
HOLA!
I MISSED IT.
I WANT TO SEE DEKO KING.
YES, DAMN, WE'RE GOING BACK..
WAIT... CROW...!
YES ?
WHAT IS IT?
HE'S THAT KIND OF BADASS PERSON TO BANG THAT BEAUTIFUL AND PLUMY DOCTOR!
WELL?! I TOLD YOU, RINGO!
WHY WERE YOU MAKING SUCH A BIG UPROAR ABOUT IT!? AH!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? TO BANG?
WHA !?
PLUMY DOCTOR!
YES... SORRY ...
HUH ...
AH ...

T/L-NOTE. WELL, "P--UMY" ISN'T EXACTLY CORRECT. THE WORD IN QUESTION IS "MUCCHIN" AND IT MEANS SOMETHING LIKE A "CUTE FULL BODY THAT ISN'T FAT". OK? HAHY.

THIS MEETING WAS UNEXPECTED... WE HAVE IT BECAUSE WE COULD GET BEHIND THE LIMITS IN THE BATTLE.
BECAUSE YOU'RE SO PATHETIC RIGHT NOW, I CAN'T LEAVE THINGS UP TO AKITO.
BECOME THE SKY KING OR WHATEVER ALREADY SO I CAN LIVE AT EASE.
.....

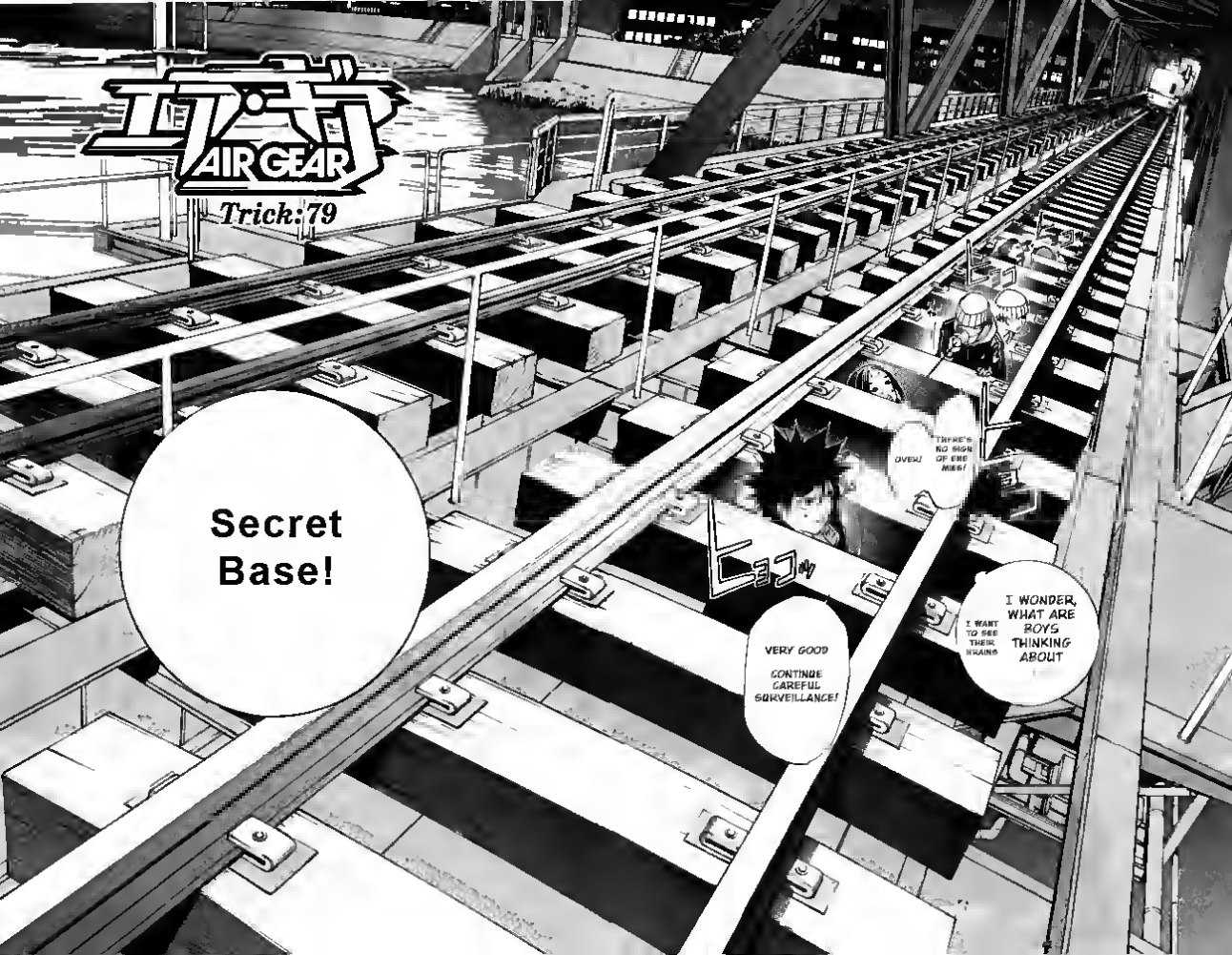
UNTIL THAT TIME COMES, I'LL STAY
IN THIS TEAM.
THAT'S OBVIOUS, YOU MORON
FIRST, RECOVER AS FAST AS POSSIBLE,

AND THEN WE'LL FLY TO THE TOP OF THE SKY IN ONE HIT.
DON'T GET BLOWN AWAY, YOU SHARK BASTARD!


Wow, for a lot of young essence to be gathered in such a place.

superlocke

I REALLY DON'T UNDERSTAND THE POINT OF DOING THIS
IS THIS REALLY NECESSARY?
STOP YOUR STUPID QUESTIONING!
THIS IS TO PROTECT OUR TERRITORY!
MAY I ASK A
VERY SIMPLE QUESTION?
Air Gear
BUT
YOU DON'T NEED TO CHOOSE THIS KIND OF PLACE TO PROTECT OUR TERRITORY
NAKAYAMA, LISTEN CAREFULLY HERE---
THIS IS A MAN'S ROMAN


エアギア
AIR GEAR
Trick:79
Secret Base!
トコトコ
(VOICE) THERE'S NO SIGN OF ENEMIES!
I WONDER, WHAT ARE BOYS THINKING ABOUT
I WANT TO SEE THEIR BRAINS
VERY GOOD
CONTINUE CAREFUL SURVEILLANCE!

東雲東中始業式
TODAY THE HEADMASTER IS UNABLE TO ATTEND THIS CEREMONY,
SO I'LL BE THE ONE GIVING A SPEECH
Back to one week ago
on the day of the school's opening ceremony
IF EVERYONE DOES NOT WANT TO END UP LIKE THESE BEER BOTTLES, THEN DON'T CAUSE ANY TROUBLE! THAT'S ALL!
ニヤリ
OKAMARA SENSEI
I ONLY ASKED YOU TO
HAH!
THERE'S REALLY A LOT OF MYSTERIES IN THIS SCHOOL!
THE LEGENDARY "MIRAGE HEADMASTER'S OFFICE"?
NOT JUST THE HEADMASTER I'VE NEVER EVEN SEEN THE HEADMASTER'S OFFICE BEFORE!
I WAS SAYING
ヒアア...

HEY! WE HEARD ABOUT IT
I SAW THE BATTLE ON THE NET!
SORRY, WE MISUNDERSTOOD IKKI IN THE PAST!
ISN'T BEHEMOTH THE BIGGEST TEAM IN JAPAN?
HMM
THAT'S AWESOME!
ALL YOU COMMONERS HAVE FINALLY REALISED THIS GOD'S GREATNESS!
I'LL FORGIVE YOUR WRONGDOINGS IN THE PAST, EACH PERSON JUST NEED TO PAY ME 500 BUCKS!
QUICKLY KNEEL DOWN AND WORSHIP ME!
WOAH! HE MADE HIMSELF A GOD JUST LIKE THAT!
GEEZ
AND HE'S TRYING TO EXTORT MONEY FROM OTHERS?
GATHERING ALL THE DANGEROUS CHARACTERS TOGETHER
IS THERE SOME SPECIAL MEANING BEHIND THIS
KIKKI MUST BE THE LAST CONSCIENCE LEFT AMONG THE DUNCE OF NOVA
YEAH!
LET'S GET ALONG!
EVERYONE'S IN THE SAME CLASS AGAIN!
THIS IS REALLY GREAT!
HAPPY HOLLY WITH KAZUKI HANAI!
IT'S STILL TOO EARLY
TO GET SO HAPPY RIGHT NOW!

THIS WILL DECIDE THE FATE OF THE TEAM!
I'M TALKING ABOUT KOGARASUMARU!
I THINK IT'S ALRIGHT?
IS IT?

THE BATTLE BETWEEN KOGARASUMARU AND BEHEMOTH IS NOW PUBLICLY KNOWN THROUGHOUT THE WORLD THANKS TO THE INTERNET!
KOGARASUMARU NOT ONLY WON BUT ALSO GOT THE REGALIA. THIS IS SHOCKING HEADLINES!
KOGARASUMARU'S MEMBERS (INCLUDING TWO INFATUATED GIRLS) HAVE ACHIEVED CELEBRITY STATUS OVERNIGHT!

AT THE SAME TIME THE LEVEL OF RISK HAS ALSO INCREASED!
BECAUSE WE HAVE BECOME A WORLD RENOWNED TEAM!
OH!
THAT'S GOOD!

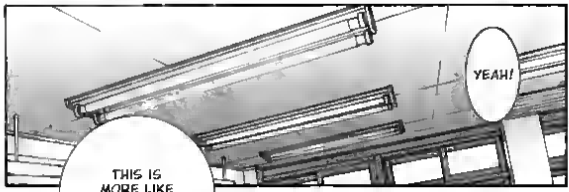
All the Storm Riders in the world ...
Strong opponents, enemies that we have never seen before will definitely try to invade our territory!

WOMEN AND CHILDREN WON'T UNDERSTAND
HUH? WHAT BULLSHIT IS THIS!
THEY CAN COME AT US ALL THEY WANT!
ISN'T IT FINE JUST TO IGNORE THEM?

WHATEVER!
NO MATTER WHO TRIES TO INVADE OUR TERRITORY, WE'LL KILL ALL OF THEM!

AFTER THE MATCH WITH BEHEMOTH, YOUR AURA IS NO LONGER THE SAME... CROW...

SNN


YEAH!
THIS IS MORE LIKE OUR BOSS!

ROGER THAT!
WE'LL KILL EVERY SINGLE INVADER!
LISTEN UP! FROM TODAY ONWARDS, WE'LL BE ON ALERT AROUND THE CLOCK! ASSEMBLE AT 11 O'CLOCK!
COME ON! LET'S SEE WHO'S AFRAID!
WE'RE STILL IN THE MIDDLE OF A GLASS ...
ER...
KOGARASUMARU ...
KILL KILL KILL!
SO THE ENEMY WILL DEFINITELY CROSS OVER THIS METAL BRIDGE.
FROM LOOKS OF OUR BATTLE PLAN, SETTING UP OUR FRONT-LINE BASE HERE SHOULD BE MOST EFFECTIVE!
Kogarasumaru started to build their secret base
THE TRAFFIC AT THE MAIN JUNCTION IS PRETTY HIGH, AND IT IS VERY PROMINENT ...
From that day onwards ...
WE EVEN STOLE SOME BUILDING MATERIALS!
AFTER WORKING AT THE CONSTRUCTION SITE FOR SOME TIME, THIS IS NOTHING!
THAT'S RIGHT!
AWESOME ... KAZU-SAMA IS SO PROFESSIONAL!
WATCH OUT
HERE!
NICE HIT!
KAZU, PASS ME THE HAMMER!

WU AH AH!
SLAUGHTER THEM!
THAT'S RIGHT! THESE ARE THOSE BRATS WE SAW ON THE NET!
REGALIAA AAAAA!
THERE THEY ARE!
AHAHAHAHAHA
RET-REAT!
I'M LEAVING THE FRONT-LINES!
HEY! YOU FUCKING PIG!
HERE THEY COME AGAIN
REALLY CAME HERE EVERYDAY!
... AND PEOPLE ...

IT'S UNBELIEVABLE
THAT I CAN LAST UNTIL NOW
I'M
I'M STARTING TO HATE FIGHTING
IT'S HURTS
I DON'T WISH TO FIGHT ANYMORE
THE SUNRISE AFTER A BATTLE, LOOKS EVEN MORE DAZZLING!
YEA YEA!
SOONER OR LATER
THIS TERRITORY
WILL BE LOST
BESIDES AGITO IS STILL IN THE HOSPITAL
CROW
HONESTLY SPEAKING, THIS IS TOO THING
WHY DON'T WE MAKE IT SMALLER!
LET'S RETREAT FROM HERE!
WE'LL SPREAD OUR AREA OF INFLUENCE SOMEWHERE ELSE
YOU GUYS
THERE'S ONLY FIVE OF US, WE DON'T NEED SUCH A BIG PLACE!
IKKI! I AGREE WITH BUCCHA'S IDEA!
I DON'T WANT TOO!
I HAD EXPECTED THIS REPLY FROM YOU HOWEVER.
WHAT IS WITH THAT FACE?

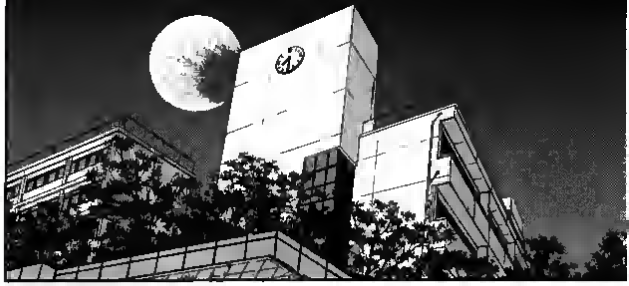
THE TOP OF THE "TOWER",
IS OUR REAL TARGET!
HOW ARE WE GOING TO DEAL WITH THOSE FEROCIOUS OPPONENTS ON THE "TOWER" IN THIS MANNER? EH?
JUST SOME SMALL FRIES ARE ALREADY MAKING YOU GUYS COWER?
THOSE THAT CAME TO INVADE US, ARE ANY OF THEM STRONGER THAN BEHEMOTH? I DON'T THINK SO
WE'LL GIVE IT OUR BEST SHOT TONIGHT!
KILL
KILL
KILL!
AS LONG AS YOU UNDERSTAND!
RIGHT!
WE'RE JUST A LITTLE DOWN JUST NOW
SORRY ABOUT THAT

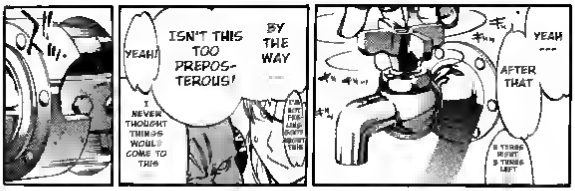
WE'RE FINISHED
THESE ARE SOME REAL OPPONENTS INDEED!
NEY
I THINK WE SHOULD LET IT GO THIS TIME
WHO CARES! NO MATTER WHO THE OPP-ONENTS ARE WE'LL STILL SLAUGHTER THEM!

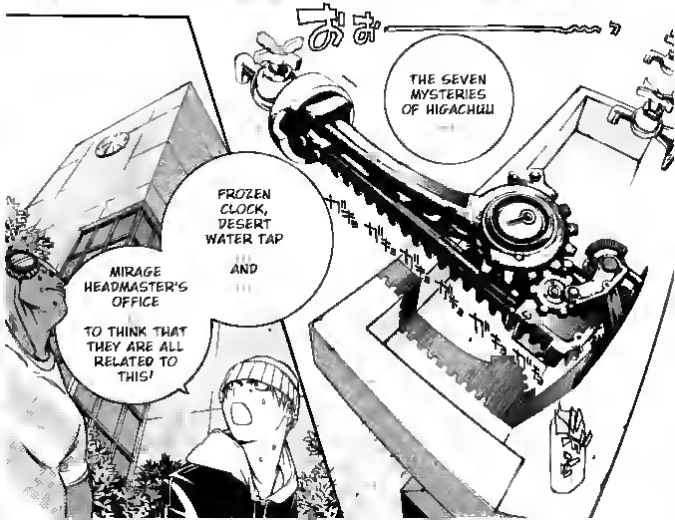
GETTING OWNED COMPLETELY —?
IKKI —
AS TANK THE BEAR
...!!
EH? WHAT IS THAT —?
SHOP?
YOU HAVE TO QUEUE IF YOU WANT TO ENTER THE "SHOP"!
WHAT ARE YOU PEOPLE TRYING TO DO?

GRAMSUM
WHAT IS THIS ABOUT?
EH ?
THIS SHOP IS FROM THAT TIME ?
AWE SOME! TO SEE IT IN THIS PLACE
GRAMSUM!
THE ... LE-LE-LEGENDARY SHOP!
HO HO HO!
AH..
HELLO! YOUNG BOY! LONG TIME NO SEE!
IT'S THAT GRAMPS!

I HEARD YOU ARE GETTING REALLY FAMOUS RECENTLY EH?
NOT BAD!
YOU SHOULD FIND A PLACE TO REST YOUR FEATHERS SOMETIMES
HOWEVER, FLYING AIMLESSLY IN THIS THUNDER-STORM, IS NOT COURAGE
TAKE THIS
SINCE IT'S JUST A VACANT ROOM.
KEY ...?
WOAH WOAH
ISN'T THAT A BIT TOO MUCH? SENSEI!
DON'T GET TOO IMPETUOUS, YOUNG BOY!
THE SKY WON'T RUN AWAY FROM YOU!




YEAH!
I NEVER THOUGHT THINGS WOULD COME TO THIS
ISN'T THIS TOO PREPOS-TEROUS!
BY THE WAY
I'M NOT TOO LONG ABOUT THIS
YEAH
AFTER THAT
5 YEARS RIGHT? 3 YEARS LEFT


THE SEVEN MYSTERIES OF HIGACHUU
FROZEN CLOCK, DESERT WATER TAP
AND
MIRAGE HEADMASTER'S OFFICE
TO THINK THAT THEY ARE ALL RELATED TO THIS!

教員名簿
ERM
MORE IMPORTANTLY
THAT OLD MAN FROM THE GRAMSUM SHOP
第62代 東雲東中学校校長
IS ACTUALLY OUR SCHOOL'S HEADMASTER!
TRULY UNBELIEVABLE!
HEH ... THAT SHITTY OLD MAN ...
WHAT KIND OF AWFUL TASTE IS THIS?

THE BEST
SECRET BASE
IS NOW
IN OUR HANDS!

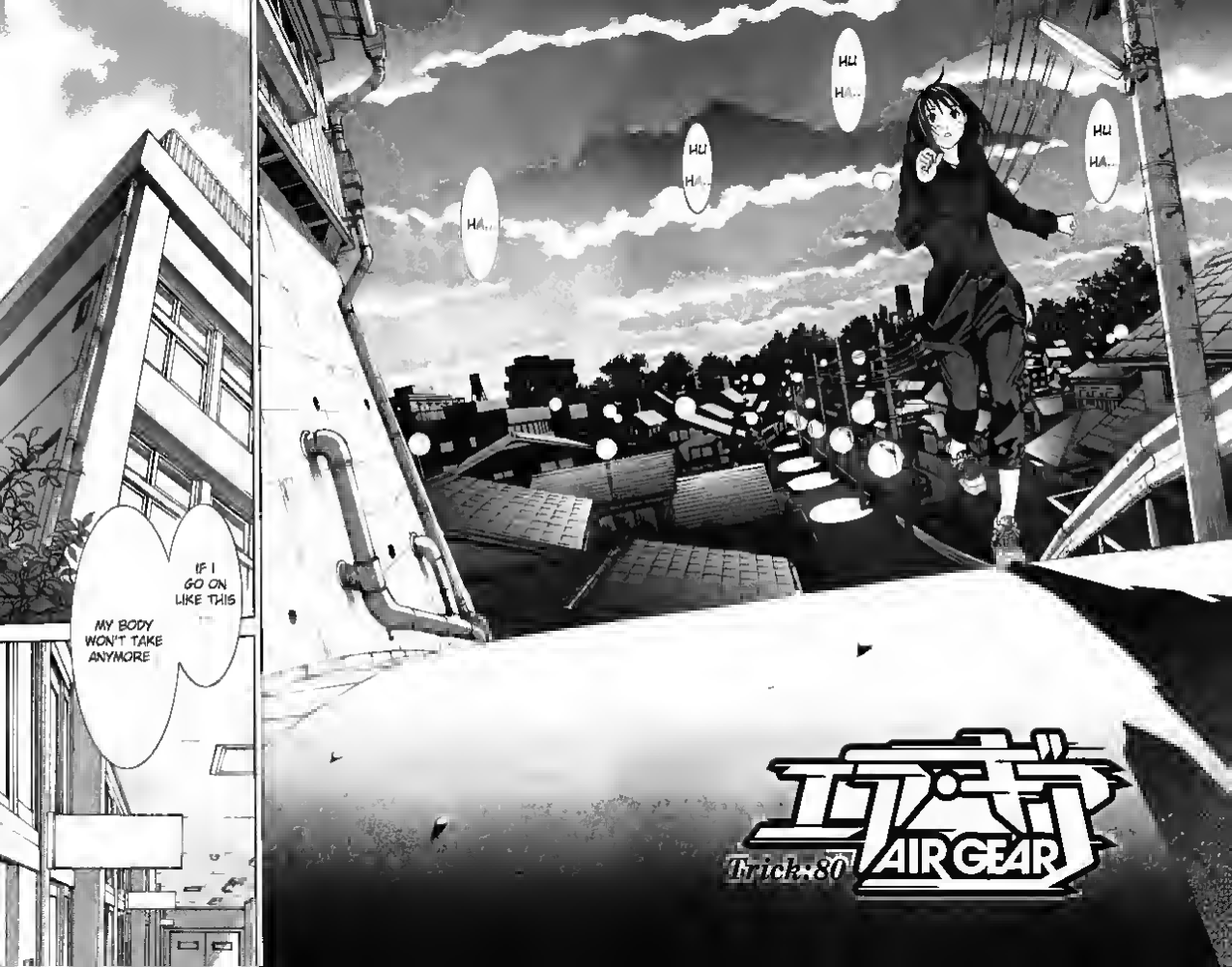
LONG TIME NO SEE, EVERY-ONE!
HO HO HO!
IS EVERY-ONE SURP-RISED? ACTU-ALLY I...
YOU'RE ASKING WHO I AM?
HUH?
WHERE DID THIS SHITTY OLD MAN COME FROM...?
GO BACK AND RE-READ THE WHOLE AIR GEAR SERIES RIGHT FROM THE FIRST CHAPTER!
FUCK-ING SHIT --- IF THAT'S THE CASE ...

TRICK 79 HATH ARRIVED.
NOT MUCH TO SAY. GO READ IT.

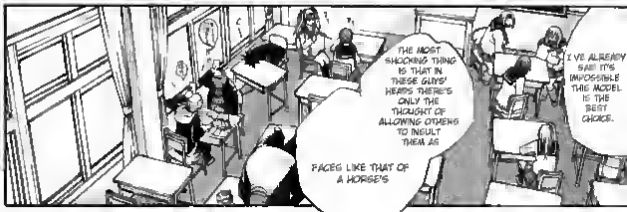
-GNUTTE

TANSLATION:	EDITING:	TYPESETTING:
HATTORI~HANZO	HADORA GNUTTE	GNUTTE

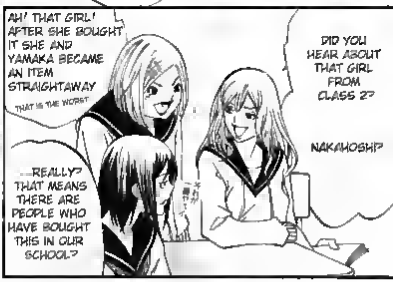
ACTUALLY I'M NOT REALLY FOND OF RUNNING...
RUNNING IS VERY TIRING AND IT MAKES ME PERSPIRE ALL OVER...
AND I'M NOT THAT MUCH FASTER THAN OTHER PEOPLE
BESIDES...
IT FEELS
A LITTLE LAME...


HU
HA...
HU
HA...
HU
HA...
HA...
IF I GO ON LIKE THIS
MY BODY WON'T TAKE ANYMORE
AIR GEAR
Trick..80

WHOA!
HA AMAZING, THIS IS REALLY AMAZING
THE SHOCKING ACCESSORY THAT CAUSES ALL LOVE TO SUCCEED
SACRIFICE POWER STONE!
馬並の彼女GET!!


THE MOST SHOCKING THING IS THAT IN THESE GUYS' HEADS THERE'S ONLY THE THOUGHT OF ALLOWING OTHERS TO INSULT THEM AS
PACES LIKE THAT OF A HORSE'S
I'VE ALREADY SAID IT'S IMPOSSIBLE. THE MODEL IS THE BEST CHOICE.

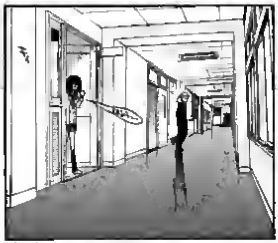
カラッ

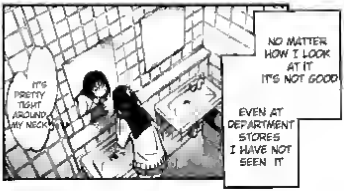

AH! THAT GIRL! AFTER SHE BOUGHT IT SHE AND YAMAKA BECAME AN ITEM STRAIGHTAWAY
THAT IS THE WORST
DID YOU HEAR ABOUT THAT GIRL FROM CLASS 2?
NAKAHOSHI?
...REALLY? THAT MEANS THERE ARE PEOPLE WHO HAVE BOUGHT THIS IN OUR SCHOOL?

HER BEAUTY IS HIGHLY-VALUED AS THE NUMBER 1 BEAUTY IN THIS YEAR.
FROM CLASS 3. DON'T YOU KNOW HER?
AH... WHO'S THAT?
YEAH...
SHE'S REALLY BEAUTIFUL...
HMM. NUMBER ONE IN THE YEAR...
!?
LONG FLOWING HAIR,
AND SHE LOOKS LIKE SHE'S REALLY SMART
AH. THIS SHOULD BE A GUY'S DREAM GIRL.
RIGHT?

HUH!?
THIS SANDWICH WAS MADE DURING HOME ECONOMICS...
CAN YOU EAT IT, MIKURA-KUN?
IT'S OKAY, I'VE ALREADY EATEN
AH...?
WHAT ARE YOU?
NO, ME
THAT IS...
AH?
NO!
IT'S JUST A SANDWICH, EVEN IF YOU'VE ALREADY EATEN YOU CAN STILL EAT IT RIGHT!?
LET ME HAVE IT THEN
GO AHEAD YOU PIG BASTARD!!!!!!
OI! MIKURA!
NOT AT ALL!
WORK HARDER!
THAT'S TOO MUCH! SHE SPENT SO LONG DOING THIS!
WHY DID I DO THIS SHAMELESS THING!
SO SORRY
YOU'RE RIGHT, JUST SUDDENLY SORRY!

BAH, Y-THAT'S A KILLING GAZE!
FROM NOW ON, CAN I CALL YOU 'KAZU' LIKE THOSE GUYS?
AH THAT IS THAT IS
WHAT ARE YOU DOING YOU DAMN BITCH, SO INTIMATE, AT LEAST CALL HIM KAZU-SAMA, SAMA!!
OKAY, SPEAK PROPERLY
NO 'KA' IS FINE
THERE'S NO NEED TO CALL ME 'KAZU' OR ANYTHING
AHH! SUCCESS!
OKAY,
CALL HIM AND SEE.
AH, KA..?
FROM NOW ON CAN I MAKE BENTO FOR YOU?
I ACTUALLY KNOW HOW TO COOK VERY WELL
KAZU ACTUALLY HAS SOME CHARM.
MM.
LOOKS LIKE IT
BECUASE WANIJIMA AND IKKI HAVE ALWAYS BEEN AROUND IT S HARD TO NOTICE





BUT I MUST USE MY INFERIOR DNA GRADE AND HAVE A DECISIVE BATTLE WITH THAT WOMAN

SO I CAN ONLY RELY ON THIS

HUH? MY CHEST IS BIGGER...

WHAT'S THIS?
IT'S NOT WORN AROUND THE NECK IT'S WORN ON THE WRIST
THAT?
WHAT?
OH... I SEE NO WONDER, THIS IS SO TOUGH..
IT HURTS
LET ME HELP YOU TAKE IT OFF...
WHAT?
DON'T MOVE...
THAT IS...!
WHAT?
AHAHAHA AHAHA
WAIT!
WAIT A MOMENT!
WAIT

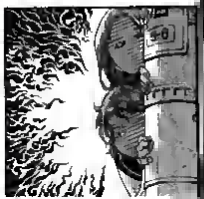
SO QUICKLY..!?
DON'T TELL ME IT HAS AN EFFECT
FAST, VERY, VERY FAST,
VERY EFFECTIVE! THIS IS THE ABILITY OF
THE SACRIFICE POWER STONE!
HURRY AND GET BACK FROM YOUR DREAM
HEY, HEY
AND WE'VE EVEN PROMISED TO WALK HOME NEXT TIME!
BUT YOU LIVE AT SEPERATE DIRECTIONS.
SEN OUT YOUR POWER!
SHE HAS ALREADY BEEN BRAIN WASHED
THIS STONE HAS THE POWER TO CHANGE YOUR FATE.
AH, SHE'S HERE
HEY, ADACHI!
ARE YOU KIDDING ME? IS THIS FOR REAL?
SEE!
SEE!

HOW CAN IT BE IS IT NOT CAPTAIN ADACHI'S TURN?
NAKAYAMA-SENPAI, THE NEW MEMBERS WILL QUIT BECAUSE THE TRAINING IS TOO TOUGH.
OKAY... OKAY...
TIME FOR PRACTICE IT'S MY TURN TO DECIDE THE TRAINING MENU.
WAH WHY DID YOU COME SPECIALLY? THANKS!
YOU NEED TO GIVE IT TO ORIHARA SENSE!
THIS CLASS DIARY... YOU'RE ON DUTY TODAY, RIGHT?
SO IT IS FATE?
FATE?
MY ORIHARA SENPAI JUST ASKED ME TO COME.
SHE IS UNDERGOING SPECIAL TRAINING BY HERSELF
YES.
HERE,IT'S ALL JUST RUNNING PRACTICE?

HUH?
ARE YOU LISTENING?

MIGHT AS WELL
PUT IN A NOTICE!!

TO JOIN THE TRACK
I JUST ASKED YOU, WHY DID YOU DECIDE



I DON'T KNOW WHY MYSELF T HERE'S NO REASON
I GUESS
THERE MUST BE A REASON, DOING ALL THIS DIFFICULT TRAINING

HM...
ACTUALLY...

AND NOT SHOW HER FACE.

SHE WILL BE BURIED IN THE ICE FOREVER.

YOU SEE YOU'LL PLUNG...

HEY, EMILY... YOU'RE TOO SHAMELESS.

ARE TOO MISTY!!

EDITOR COMMENT: SORRY IF THE BALLOONS ARE INCORRECT BUT IT'S KIND OF ALL THAT SHE IS SAYING AND IT'S HARD TO GET ENOUGH IN EVERY BALLOON

.....

AH... SO SHE'S THAT KIND OF PERSON

SHE MADE HER MOVE

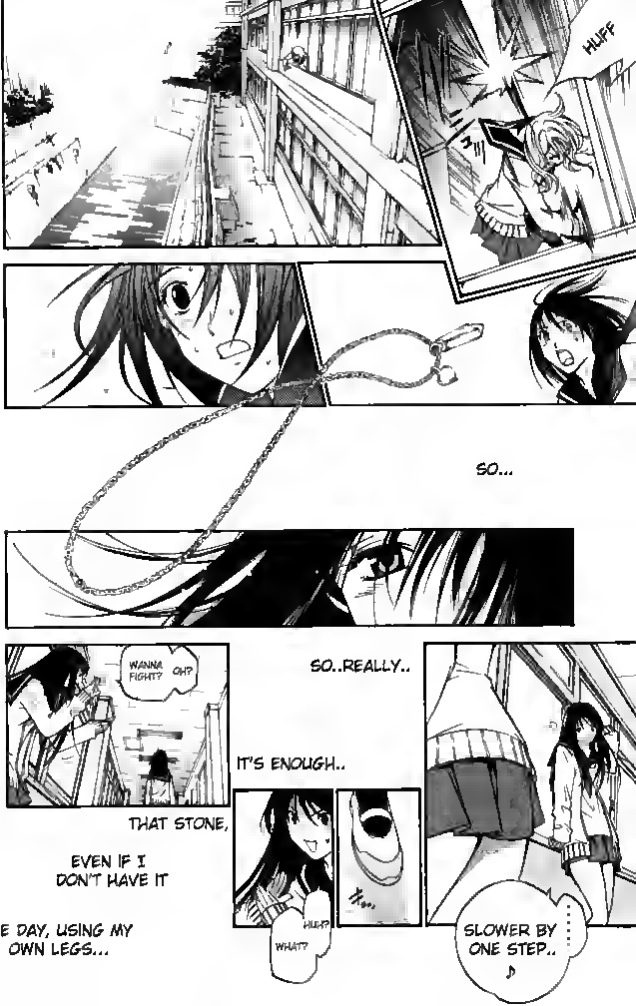
WE CAN'T HIT HER FACE ONLY HER BODY

WHOA!
WHO DO YOU W_NT TO HIT?
NO, NO..
THAT IS... THAT PERSON BEHIND IS COMMADNING ME
GOT IT!
HUH?
WHAT, YOU!
LET ME THROW THIS INTO THE POND!
AHAHAAHA, WE'VE ALREADY INVESTIGATED, YOUR POWER COMES FROM THIS STONE!
AH?
AFTER THAT, COME BACK, MY SERV_NTS!

YEAH!
PASS
GIVE IT BACK!
WOAH!
SHE'S REALLY A TRACK MEMBER.
GIVE IT BACK!!
THE TRUTH IS....
A LITTLE EMBARIS-SING ...
WHY DID I JOIN THE TRACK TEAM?

THERE THERE IS NO REASON WHEN I ASKED THE SENIORS THE SAME QUESTION BEFORE,
LIKE WHETHER RISING A YEAR IS GOOD THEY'LL GIVE ME SOME GREAT ANSWERS NOT EVEN THE FUTURE EVEN THE FINAL POINT I'M RUNNING TO
I DON'T KNOW, I ONLY KEEP RUNNING.
IF IT'S KAZU, BUT HE WILL UNDERSTAND
IF IT'S KAZU,
SURELY, IT'S LIKE HE WILL KNOCK MY FOREHEAD...
AND TALK TO ME...

AND SURPASS
OTHER PEOPLE,
TO CHASE THE WIND,
USE YOUR
OWN LEGS
BECAUSE WE WANT
TO USE ALL OUR
STRENGTH AND RUN,
ONLY RUN,
THERE MUST BE
SOME REASON IN IT.


HUFF
SO...
WANNA FIGHT? OH?
SO..REALLY..
IT'S ENOUGH..
THAT STONE,
EVEN IF I DON'T HAVE IT
ONE DAY, USING MY OWN LEGS...
HUH?
WHAT?
SLOWER BY ONE STEP..

YOU SHOULD BE GOOD FRIENDS!
WHAT ARE YOU DOING
HEY
THIS SHOULD BE VERY IMPORTANT TO YOU
RIGHT?

NO...BUT JUST NOW...
IT SUDDENLY BECAME A VERY IMPORTANT THING.
HUH?
DON'T TELL ME, I'M JUST A SUPPORTING ACTOR?
GRR
WHAT DID I DO WRONG?!
WHY?
HUH HEY! WHY ARE YOU CRYING?
HEY..! KAZU!
KAZU-SAMA♡
EVEN THOUGH I SHOULD NOT TALK ABOUT SURPASSING OTHERS BUT EVEN TRYING TO CATCH UP TO OTHERS
IS ONE OF MY ABILITIES.
OK LET'S GO I TOLD YOU THIS TIME
THE SECRET SHOP'S ENTRANCE IS HERE! A NEW ONE NOTICEABLE,
I DON'T HAVE ANY TALENT AND I DON'T RUN VERY FAST
DON'T TALK ABOUT SURPASSING OTHERS

BUT...
THIS IS THE REASON WHY I TRY MY HARDEST TO RUN...
LOOK,
IT'S A RACE,
AND I WON...!
I'M THE FINAL VICTOR!!
NO... I'M SAYING THIS WOULD BE QUITE A STORY

CREDITS:

HERE IS AIR GEAR CHAPTER 80
ENJOY THIS CHAPTER
SPOONYBARD TRANSLATED IT AND THEREFOR OWNS ALL.
IT WAS HIS FIRST TIME TRANSLATING SO CUT HIM SOME SLACK, WE SHOULD BE THANKFULL

-SHUYINSAN

TRANSLATION:	EDITING:	TYPESETTING:
SPOONYBARD HATTORI HANZO	HADORA GNUTTE SHUYINSAN	SHUYINSAN KAASPEER

Air Gear

THE GIRL WHO ATE LUNCH ON THE ROOFTOP FORGOT TO TAKE HER LUNCH BOX AWAY AND THAT WAS THE BEGINING OF HER HORRIBLE FATE
IN THE STAIRCASE THAT LEADS TO THE ROOFTOP, THERE IS A MIRROR THAT CAN REFLECT WHAT YOU LOOK LIKE WHEN DEAD

AS SHE RAN, SHE FELT THAT SOMETHING WAS STRANGE,
AND TURNED HER HEAD BACK TO SEE...
AND TURNED HER HEAD BACK TO SEE...
SO SHE RAN UP THE EMERGENCY STAIRCASE.
SHE HURRIEDLY RAN TO THE SCHOOL BUILDING, BUT THE CONNECTING HALLWAY MYSTERIOUSLY DISPPEARED.

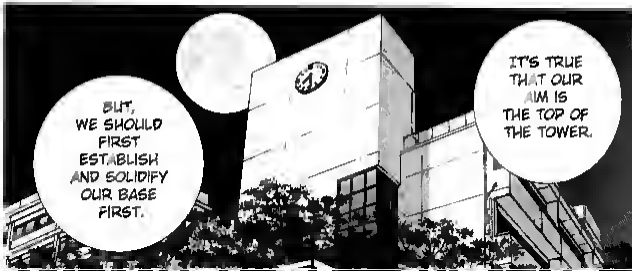
'THE SEVEN MYSTERIES OF HIGACHUU'
CRYINGLY SINGING AT NIGHT...
'SONG OF THE STATUE'
THE DEMONIC 6TH CLASSROOM, WHOM SOMEONE SAW DEMONS DANCING ABOUT IN...
'DEMONIC WORLD CLASSROOM'!
THE 'MIRROR OF THE UNDERWORLD' THAT REFLECTS YOUR DEAD STATE!
NO MATTER HOW YOU TURN IT, ONLY SAND AND IRON FILINGS COME OUT 'THE DESERT TAP'
校長室
'MIRAGE HEADMASTER'S OFFICE'!
'THE FROZEN CLOCK'!
AND THE LAST ONE! ON THE STAIRCASE THAT LEADS TO BEHIND THE MOUNTAIN, IN THE MIDDLE OF NIGHT, AND WITH LOCKED DOORS,
'TOILET OF THE NETHERWORLD'!
AIR GEAR

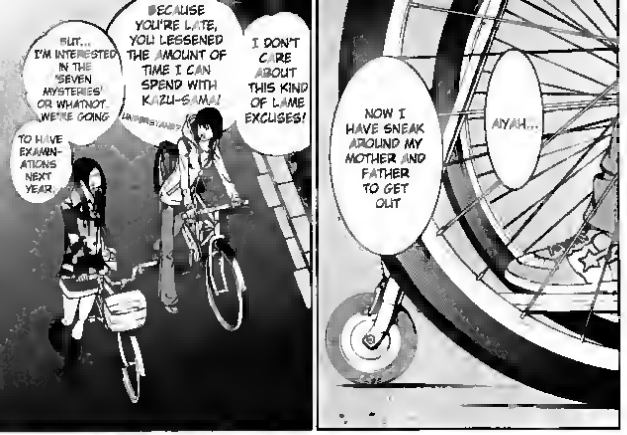
Trick:81

DON'T YOU ALL FEEL THAT IT'S BETTER TO INVESTIGATE MORE?
NO, I SHOULD SAY, 3 OF THE 7 MYSTERIES HAS A CONNECTION WITH THE SECRET BASE.
WE'VE ALREADY SOLVED THREE OF THESE MYSTERIES
WHY DON'T WE WAIT UNTIL THE SKY IS BRIGHTER?
NOW?

THE 8TH MYSTERY 'FLYING NOSE-HAIR'!
WANNA DIE?
CROW... WHEN I WAS STILL THE 'NIGHT KING', I GRASPED THIS TERRITORY, THE SCHOOL, VERY WELL
THAT'S NOT A PROBLEM
...AND WE'VE GOT NOTHING TO DO ANYWAY

I THINK THAT WE SHOULD LISTEN TO THE OLD MAN'S ADVICE CAREFULLY
BUT, I DID NOT KNOW ABOUT THIS SECRET BASE AT ALL.
REALLY EMBRASSING


BUT, WE SHOULD FIRST ESTABLISH AND SOLIDIFY OUR BASE FIRST.
IT'S TRUE THAT OUR AIM IS THE TOP OF THE TOWER.


BUT... I'M INTERESTED IN THE "SEVEN MYSTERIES" OR WHATNOT. WE'RE GOING TO HAVE EXAMINATIONS NEXT YEAR.
BECAUSE YOU'RE LATE, YOU LESSENED THE AMOUNT OF TIME I CAN SPEND WITH KAZU-SAMA!
I DON'T CARE ABOUT THIS KIND OF LAME EXCUSES!
NOW I HAVE SNEAK AROUND MY MOTHER AND FATHER TO GET OUT
AIYAH...

EH?
YOU SEE HOW ENTHUSIASTIC THAT LADY IS?
WOW!

THOSE "SEVEN MYSTERIES OF HIGACHUU"
AND ANYWAY...

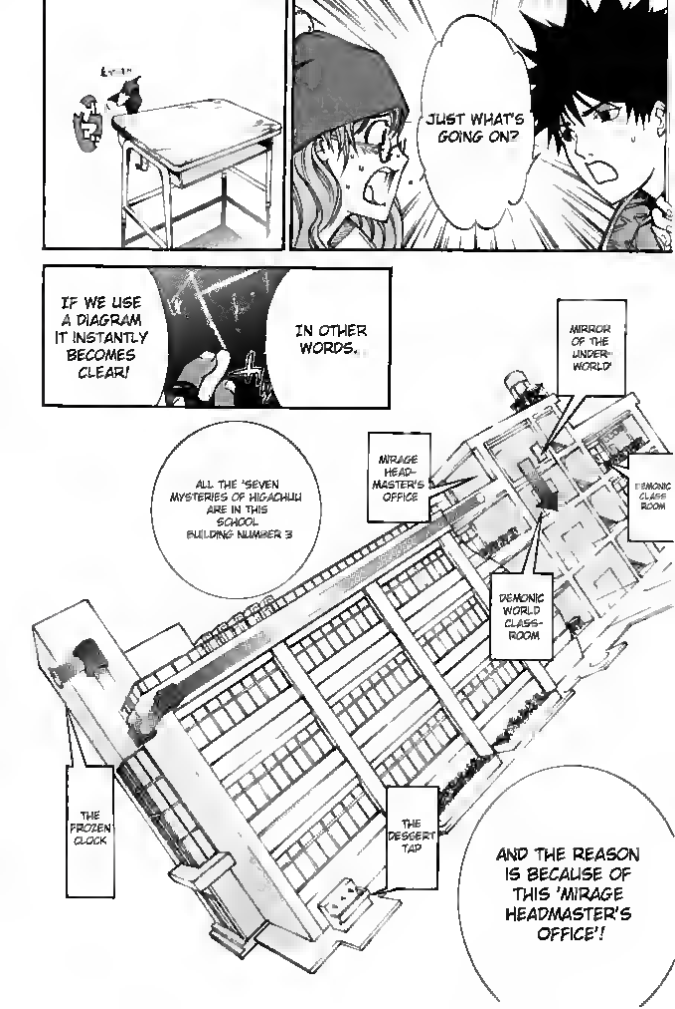
I'M GOING TO INVESTIGATE, DON'T YOU FEEL THAT THIS IS VERY INTERESTING?
NOT AT ALL!
I'M ONLY HERE BECAUSE KAZU SAMA ASKED ME!

THERE'S JUST EVERYWHERE.
LOOKS THERE'S SOME KIND OF SOUND?
?

WHAT'S UP?
ERM, IT'S SO DARK THAT I CAN'T SEE ANYTHING
STRANGE... WHAT IS THAT THING USED FOR?

ARGH... IT'S HURTS. IT HURTS...
AHH...AHH...
THE STATUE
IS CRYING!
I WONDER HOW IT'S OPENED
AND CLOSED?
THE CORRIDER OUTSIDE...
WOAH!

BUCCA!
WHAT'S SITUATION? THE WHOLE BASE IS MOVING!
STOP! STOP!
IKKI..?
RINGO..


JUST WHAT'S GOING ON?
IF WE USE A DIAGRAM IT INSTANTLY BECOMES CLEAR!
IN OTHER WORDS.
ALL THE 'SEVEN MYSTERIES OF HIGACHUU ARE IN THIS SCHOOL BUILDING NUMBER 3
MIRAGE HEAD-MASTER'S OFFICE
MIRROR OF THE UNDER-WORLD
DEMONIC CLASS ROOM
DEMONIC WORLD CLASS-ROOM
THE FROZEN CLOCK
THE DESCENT TAP
AND THE REASON IS BECAUSE OF THIS 'MIRAGE HEADMASTER'S OFFICE'!

ON THE OTHER HAND, BECAUSE PEOPLE ARE USING THE BASE AT NIGHT, THEY ARE ON THE OTHER SIDE OF THE MIRROR!
I SEE! DURING THE DAY, IT'S BRIGHTER, SO...
FIRSTLY, THIS ISN'T A NORMAL MIRROR, BUT A TRICK MIRROR USED IN MAGIC TRICKS.
WHERE THERE'S LIGHT, IT LOOKS LIKE A NORMAL MIRROR.
DOESN'T THE CEILING HAVE A VENTILATOR?
AND THIS IS EVEN SIMPLER.
THEY WILL TURN ON THE AC AND THE COLD WATER WHICH TRAVELS ALONG THE VENTILATOR AND CONDENSES DUE TO THE TEMPERATURE DIFFERENCE
AC: AIR-CONDITIONER
I WANT TO EAT FRIED NOODLES
FORMING WATER THAT DRIPS DOWN ON THE STATUE AS 'TEARS'
AS COMMUNICATING PIPES IN A SHIP
THIS IS LINKED TO THE VENTILATOR IN THE BASE AND THE PRINCIPLE IS THE SAME
YA-HO!!
RE-ALLY?
THE SEVEN MYSTERIES EVERYWHERE ARE ALL LIKE THIS!
ARGH SO DARN BORING!
BUT SOMETHING THIS BIG, TO BE HIDDEN FOR SO LONG, IS THE REAL MYSTERY
THERE'S NO NEED TO EXPLAIN THE 'DEMONIC WORLD CLASSROOM' RIGHT?

YEAH ... LOOKS LIKE WE HAVE TO GO OVER AND LOOK...
IT'S EVEN FURTHUR THAN THE 6TH SCHOOL BUILDING!
THE 'TOILET OF THE UNDER-WORLD'? IT'S VERY FAR FROM HERE!
AND THE LAST ONE?
?
... UNDER-WORLD ...?

AMAZING! THIS IS THE NEW SECRET BASE OF KOGARASUMARU ...
CAN WE REALLY USE THIS PLACE?
I BET EVEN RIKA-NEE DOESN'T KNOW ABOUT THIS!
THE OLD MAN WITH THE PIPE ... IS ACTUALLY OUR ...
IT'S REALLY SHOCKING ...
AH! SEE!
I THINK I'VE FINALLY UNDERSTOOD WHY THERE ARE
SPECIALLY-MADE MECHANISMS FOR THIS CLASSROOM!
OH?!

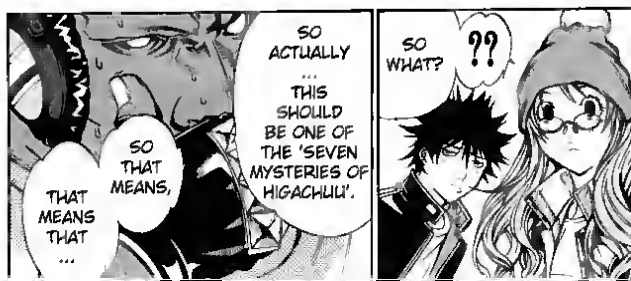
FOR THE MILKY WAY,
THIS IS GREAT!
THE CLASS-ROOM FULL OF STARS...

THE SEVENTH IS THE 'HANGING HEAD' IN THE BROADCASTING ROOM!
THERE IS NO TOILET!
THE 'SEVEN MYSTERIES OF HIGA-CHULI' I AND YAYOI HEARD ...

THIS IS SERIOUS! THERE'S A SHOCKING THING!
UW-AH!

JUST NOW, WE WENT AND INVESTIGATED ...
THE BROAD-CASTING ROOM IS JUST ONE FLOOR BELOW US.

FROM FAR, IT REALLY DOES LOOK LIKE A HANGING HEAD!
THERE'S A HUMAN-HEAD -SIZED VIEWING WINDOW THAT SUDDENLY DROPPED OUT.
THE CONNECTING HALLWAY BETWEEN THE SECRET BASE AND THE FROZEN CLOCK ...


SO ACTUALLY ... THIS SHOULD BE ONE OF THE 'SEVEN MYSTERIES OF HIGACHULI'.
SO THAT MEANS,
THAT MEANS THAT ...
SO WHAT?
??

THERE'S NOTHING THAT CAN'T BE PROVEN BY SCIENCE IN THIS WORLD!
KNOCKING SO HARD.. IS THERE ANYONE INSIDE?
IDIOTS!
WHAT'S THERE TO BE AFRAID OF?

HM?
WHAT 'SEVEN MYSTERIES'? IT'S ALL JUST A FARCE TO BLUFF PEOPLE!
HM?

I DON'T KNOW ANYTHING! I DON'T KNOW ANYTHING!
DON'T YOU DARE COME OVER!
HE'S COMING! HE'S COMING!
HAHAHA HAHAHAHA
WHAT ARE YOU ALL DOING?
THIS IS ALL A HALLUCINATION
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF
HA ...

JUST YOU BEING CURSED TO DEATH IS ENOUGH ALREADY!
DON'T YOU CALL MY NAME!
I'LL BE CURSED!
KA KA KA KA ZU ZU ZU ...

Hadash
THEY RAN A MARATHON WITH THE GHOSTS AND ARE TIRED TO DEATH. THEY'RE RESTING AT HOME NOW!
WHY ARE THERE SO MANY ABSENTEES?
HM?

CREDITS:

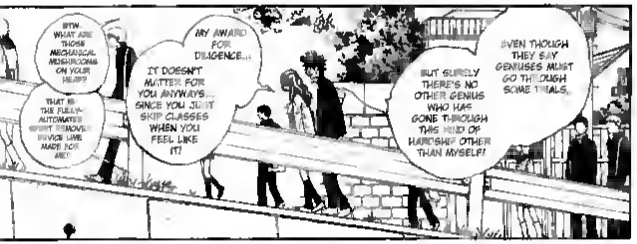
WELL HELLO AGAIN ..WELL ANOTHER CHAPTER OF AIR GEAR BROUGHT TO YOU BY AIR GEAR FANS.
WELL I DON'T HAVE MUCH TO SAY ABOUT THIS..
WE GOT TO SEE EMILY (JEEJ) AND THE SECRET BASE...

MEH WE ALL THAT ALLOT OF PEOPLE FOR MAKING IT WORTH TO DO THIS..

-SHUYINSAN AND SLEEPYGUY

TRANSLATOR.	EDITORS:	TYPESETTERS.
SPOONYBARD A K A GOD IN TRAINING (YES HIS 2ND TIME AND A GREAT ONE TOO)	HADORA AND ALL OTHERS I DON'T KNOW OF	SLEEPYGUY SHUYINSAN

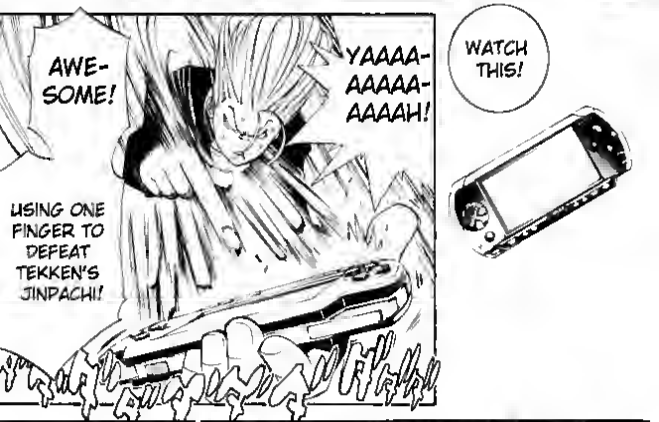
Air Gear

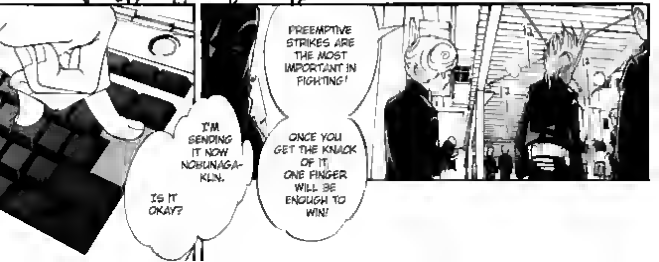

BTW... WHAT ARE THOSE MECHANICAL MUSHROOMS ON YOUR HEAD?
THAT IS THE FULLY-AUTOMATED SPIRIT REMOVAL DEVICE LINE MADE FOR ME!
MY AWARD FOR DILIGENCE...
IT DOESN'T MATTER FOR YOU ANYWAYS... SINCE YOU JUST SKIP CLASSES WHEN YOU FEEL LIKE IT!
EVEN THOUGH THEY SAY GENIUSES MUST GO THROUGH SOME TRIALS,
BUT SURELY THERE'S NO OTHER GENIUS WHO HAS GONE THROUGH THIS KIND OF HARDSHIP OTHER THAN MYSELF!

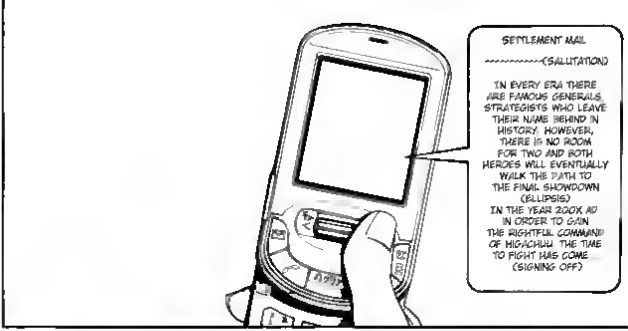
!?
YOU TWO....
YOU LEFT ME BEHIND TO DIE!!
BASTARDS!
HE'S COMING...
SPIRIT ENGAGING !!!
HUH?
!!!
SHIT... HE SPOTTED US!
HOW WOULD I KNOW
ARE THEY NUTS?
AREN'T THOSE 3RD YEAR STUDENTS?

YES NOBUNAGA-KUN!
BY THE WAY...
IS THE PLAN READY YET SHINOBU?
エア・ギア
AIR GEAR
Trick:82

YAMATO?
THAT'S WHY WE SHOULD CONSOLIDATE OUR POSITION FIRST AND FOCUS ON EXPANSION OF ARMAMENTS FIRST!
YOU FOOL! SHINGEN!
HOW LONG DO YOU INTEND TO GET STUCK IN MIDDLE SCHOOL IN THIS MANNER?
HOWEVER, HOUJOU SOUUN WHO HAS BEEN CALLED THE FUUNJI OF THE WARRING STATES ... EVEN THOUGH HE POSSESSED GREAT POWER, HE STILL WAITED TEN YEARS FOR THE OPPORTUNE MOMENT BEFORE CLAIMING ODAWARA.
HERE COMES THE HISTORY LECTURING MANIA AGAIN
WHAT IS HE TALKING ABOUT?


AWE-SOME!
YAAAA-AAAAA-AAAAH!
USING ONE FINGER TO DEFEAT TEKKEN'S JINPACHI!
WATCH THIS!


I'M SENDING IT NOW NOBUNAGA-KUN.
IS IT OKAY?
PREEMPTIVE STRIKES ARE THE MOST IMPORTANT IN FIGHTING!
ONCE YOU GET THE KNACK OF IT, ONE FINGER WILL BE ENOUGH TO WIN!


SETTLEMENT MAIL
----------(SALUTATION)
IN EVERY ERA THERE ARE FAMOUS GENERALS, STRATEGISTS WHO LEAVE THEIR NAME BEHIND IN HISTORY. HOWEVER, THERE IS NO ROOM FOR TWO AND BOTH HEROES WILL EVENTUALLY WALK THE PATH TO THE FINAL SHOWDOWN (ELLIPSIS)
IN THE YEAR 2XXX AD IN ORDER TO GAIN THE RIGHTFUL COMMAND OF HIGACHUU THE TIME TO FIGHT HAS COME.
(SIGNING OFF)

SO WHERE IS THE VENUE FOR THE SHOWDOWN?
EH, BEHIND THE 6TH SCHOOL BUILDING...
...MM?
IT SEEMS QUITE CERTAIN THAT SOMEONE IS PICKING A FIGHT WITH US!
URM... THIS IS REALLY HARD TO DECIPHER... BUT...
WHAT DO YOU THINK THIS IS? A NEW TRICK TO PROMOTE EDUCATIONAL TEXTBOOKS?
I'M THE ONE AND ONLY KING IN THIS SCHOOL!!
FURY!!!!!!
HEY YOU'RE ARE ONLY AS THEM, YOU KNOW!
SO WHAT DO YOU THINK IKKI?
IT'S AN INVITATION FROM GREENHORNED FRESHMEN YA KNOW!

I'M LOOKING FORWARD TO YOUR BRILLIANT KILLING, NOBUNAGA-KUN!
NO ONE WILL COME AND DISTURB US IN THIS PLACE.
YOU'VE FOUND A PRETTY NICE PLACE SHINOBU!

IT WASN'T EASY TO CALL THOSE GUYS HERE. SHOULD WE BE ACTING LIKE WE DON'T GIVE A DAMN ABOUT THEM?
NOT REALLY. THERE IS A POSSIBILITY OF GETTING SURPRISED BY AN AMBUSH IN THIS PLACE.
HAVE YOU HEARD THAT OUR OPPONENTS ARE PRETTY EXPERIENCED IN BATTLES?

ERM... SOMEONE LIKE ME... MY FEET ACTUALLY CAN MOVE FORWARD RIGHT NOW
HUH?
H... HEY IKKI YOU GO ON AHEAD...
I DON'T WANT TO... MY STOMACH IS FEELING A BIT UNWELL...
WHY DO YOU HAVE TO BE LIKE THIS AT THIS TIME
...SO IT'S THOSE 3RD YEAR STUDENTS FROM THIS MORNING...

NICE FACE PASS
WELC ME BACK
WOAH
AH!!
MY KICK WAS FOR-GIV
WHAT?!
HEY
HEY THAT KID IS QUITE
DANGER-OUS DANGER-OUS
MY HEAD NEARLY FLEW AWAY TO WHO KNOWS WHERE
EH?

FINISHING OUR BUSINESS HERE WILL STAND OUT TOO MUCH
LET'S DO IT INSIDE
STANDING OUT THE MOST RIGHT NOW!!!
WHAT THE HELL, YOU'RE THE ONE WHO IS
HEY BOSS HIGH?
...WHAT?
THIS IS ENOUGH! PLEASE LET US GO-------!!!

IT'S A CURSE!!! THOSE THINGS PUT A CURSE ON US THERE!
IKKI THIS IS ALL YOUR FAULT!!
THOSE THINGS ARE ANGRY NOW
NO WAY!! I'LL NEVER GO TO THAT TOILET AGAIN FOR THE REST OF MY LIFE!!!
JUST CHANGE OUR DESTINY TO SOMETHING ELSE

IKKI!!
WAH AH AH AH!

FEAR LEVEL
HELP... PLEASE HELP ME...
JUST NOW... THERE'S SOMETHING... PULLING MY LEG...

SHIT MY WAIST
EH?
THIS TWO BASTARDS ----!!
I WILL CURSE YOU GUYS
CONSIDER THE ONE LYING ON THE FLOOR AS OUR TRIBUTE!
I DON'T KNOW! I DON'T KNOW A FUCKING THING!

キィィィィ
. . . . . .
コン
CLEAN
YEAH!!

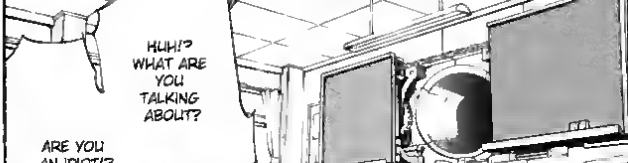
EH? SHINGEN, FIGHTING REALLY DEPENDS ON IMPOSING OURSELVES!
THERE'S NO NEED FOR ANY WILL THROUGH-OUT STRATEGY!!
I JUST KNEW IT FROM THEIR FACES!
THEY MUST ALREADY HAVE HEARD OF NOBUNAGA-KUN'S "LEGEND" SO THEY WERE SCARED TO DEATH!
THOSE 3RD YEAR STUDENTS ARE SUPER LAME!!
IF IT WERE ME I'LL JUST USE TO BIT MYSELF OF THIS SHAME.
DID YOU HEAR THEM PLEADING US TO LET THEM GO?
!!
EH?
OKAY...
COME OVER HERE SHINOBU

I'M NOTHING COMPARED TO YOU IN THIS AREA OF EXPERTISE.
YOU'RE REALLY GOOD.
OH... WHAT'S THIS YOU'RE CREATING
IT'S ALMOST COMPLETE?
YEAH... BUT THE DESIGN STILL NEEDS A BIT OF TWEAKING,
AND I HAVEN'T DECIDED ON THE COLOR YET.
WE'VE BEEN TALKING ABOUT IT FOR SOME TIME!
DIDN'T YOU WANT TO FORM A STORM RIDER TEAM?
OH!
I'LL DO IT IMMEDIATELY ONCE I SAVED ENOUGH MONEY FROM WORKING PART-TIME
YEAH
HOWEVER... IT'S A PITY...
HUH?
I DIDN'T THINK IT WOULD END SO FAST...
YOUR FIRST MEETING WITH YOUR IDOL IKKI-KUN FROM "KOGARASUMARU"!
♡

IDIOT...
WHAT... ARE YOU SAYING! IT'S NOT LIKE THAT!
I ONLY THINK HE IS A LITTLE AWESOME
AHA HA HA HA
ERM... ACTUALLY... THAT... THEY PROBABLY AREN'T IN A GOOD SHAPE TODAY...
THEY'RE PROBABLY THE TYPE THAT DOESN'T LIKE FIGHTING...
BLITE STORM RIDERS DON'T FIGHT OUTSIDE OF OFFICIAL BATTLES... THIS MUST BE THE CAUSE!!
I WAS BULLIED BY NOBUNAGA-KUN...
IN THE PAST...
I AM
ALSO VERY HAPPY
I WAS THINKING MAYBE IF I START A-T THEN I CAN WATCH SOME OF OF THE BATTLES LIVE!!
THAT IS THE PATH A REAL MAN MUST TAKE!
YEAH YEAH
WE WATCHED IT VIA THE NET THAT TIME.
ISN'T IT? ISN'T IT?
OH?
BUT THE FIGHT WITH "BEHEMOTH" WAS REALLY COOL!

IF THERE WEREN'T A-TS...
OUR RELATIONSHIP WOULD BE THE SAME AS THAT IN THE PAST...
OH.
WOAH
ERM.
I WISH TO BE AN EMBLEM DESIGNER IN THE FUTURE
BR.
DID YOU DRAW THIS?
WHAT IS THIS? SOME A-T TEAM'S STICKER?
MMM?
WHAT IS IT?
WAH!
WAIT A MOMENT
WHY IS EVERYONE
.....
EH!??

ジ
ボ
ド
ダ
ノウォオオオ
DON'T COME HERE! MONSTER AH AH AH!


HUH!? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ARE YOU AN IDIOT!?

LET'S HUNT SPIRITS!
WE'LL KILL EVERYONE SINGLE ONE THAT INVADES OUR TERRITORY!

NO..!! WHAT CROW SAID IS CORRECT, WE SHOULD SET OFF AT ONCE!

BUCCHA, TRY TO PERSUADE HIM AS WELL!
WHY AREN'T YOU SAYING ANYTHING?
IKKI MUST BE GETTING CRAZY AFTER BEING FRIGHTENED THAT MUCH!

EVERY EVERYONE SUDDENLY CHARGED TOWARDS AND ATTACKED ME... AFTERWARDS
I... I DON'T KNOW... DON'T KNOW WHY...
HEY! ARE YOU DEAD YET?
SHEEP HEAD!
WE'RE A BIT LATE THERE ARE ALREADY CASUALTIES
THAT WAY...
LOOKS LIKE THERE'S SOME-THING...
EVERYONE LET'S GO...

IT'S INVITING US!
FINE
WELCOME TO GHOST LAND... IS IT?

LOOK AT THIS
HOW CAN THOSE TWO BE SO CALM ABOUT THIS!!!
HEY---- ISN'T THIS ENOUGH? LET'S GO BACK ALREADY
!!
AFTER LOOKING CLOSELY YOU WILL FIND THAT ALL AROUND THIS TOILET THERE ARE WOUNDS THAT CORRESPOND TO THIS STONE
WHEN A-TS CAUSE "WOUNDS", THIS IS SOMETHING THAT GETS DROPPED OFF
THIS IS NOT A NORMAL STONE IT IS A MUD FRAGMENT
I DID SOME RESEARCH... THE RUMOR TO "TOILET OF THE NETHERWORLD", SOMEONE LEAKED IT OUT ON PURPOSE...
BUT THEY ALSO WEAR A-TS!
ISN'T IT FUNNY? LATELY THE SPIRITS NOT ONLY HAVE LEGS

THAT'S RIGHT!
"SPIRITS" HAVE INVADED OUR TERRITORY!!
STORM RIDERS THAT HAVE DISGUISED AS MONSTERS!!
I'LL RIP OFF YOUR MONSTER SHELL AND SELL THEM FOR CHEAP IN GHOST LAND!!

CREDITS:

HERE IS THE SPOOKY TRICK/CHAPTER 82
ENJOY THE READING OF AIR GEAR..
THIS SCANLATION IS ENTIRELY DONE BY FANS
AND WE DO NOT WANT TO RIVAL UP
WITH SCUM-SCANS WHO ARE THE REAL
SCANLATORS..
I GOT A COUPLE OF EMAILS THE LAST TIME
ASKING THIS KIND OF QUESTION..
SO NO..IF YOU WANT TE REAL QUALITY
WAIT FOR SCUM-SCANS..
ALTHOUG WE HAVE GOOD QUALITY TOO.
WE CALL OURSELVES IMPATIENT FANBOYS/GIRLS
AND WHEN THERE IS NO TIME..THERE IS NO TIME
THE FAST RELEASES ARE THANKS TO THE
VACATION RIGHT NOW, AND WHEN SCHOOL STARTS
WE CAN'T ASSURE YOU THAT CHAPTERS
ARE GONNA BE RELEASED IN THIS PACE.
NOW THAT YOU ALL READ THIS..

IF YOU HAVE ARGUMENTS OR WANT TO THANK
US..
VISIT:
HTTP://FORUMS.MANGACULT.COM
OR/AND
IRC://IRC.RIZON.NET/MANGACULT

-SHUYINSAN

TRANSLATOR(S):	EDITOR(S):	TYPESETTER(S):
HATTORI HANZO	GNUTTE	SHUYINSAN

エア・ギア AIR GEAR

DERANGED

Air Gear // Trick 83

Translators //
Hattori Hanzo

Editors //
Shuyinsan
gnutte

Typesetters //
SleepyGuy
Deranged

Alright... Another chepter done and dusted for your reading pleasure

Since a while ago, we have had a huge growth in people willing to help (as you can see our credits listing has grown to be a lot bigger then when we first started out)... which is great because it means less work for me

As you can see, out credits page also got a new look and from the general response from the members, I think it's here to stay.

Well, anyways, nevermind my ramblings, enjoy this chapter. It's a good one, brought to you by those nice people in the left side collumn

MC SCANS

http://forums.mangascraft.com/forumdisplay.php?f=15

NO...IT'S NOT THAT! IDIOT! HAVEN'T YOU HEARD?
THERE'S NO DOUBT THIS IS VERY SCARY BUT YOU DON'T NEED TO GET YOUR SISTER EVERYTIME
YOU'RE STILL USING YOUR HAND PHONE, KAZU!?
HANDPHONES CAN BE USED AS PROTECTION CHARMS TO WARD OFF EVIL...
ピピピ
A WIRE WITH A SMALL HANGING BELL AND AN ABSORBENT COTTON SOAKED WITH LIGHTER OIL
HEY LOOK AT THIS YOU IDIOTS!
THE TRUTH TO THE "DEAD SPIRITS"
Air Gear
WHEN THERE'S FEAR IN YOU, YOU'D BELIEVE THAT THE GHOSTS ARE REAL BUT ACTUALLY IT'S ONLY PETTY TRICKS TO FOOL KIDS!
THEREFORE...
IT'S ONLY WHITE VINYL TAPE

THERE ARE PEOPLE INSIDE THOSE THINGS!!
Probably...
Trick:83

WHETHER IT'S PEOPLE PICKING A FIGHT OR BE IT SPIRITS KILL THEM ALL!!
WH---AT!!??
Really!?
LET THE BATTLE BEGIN!!
NO! THAT'S NOT THE REAL PROBLEM RIGHT NOW!!
HEY THIS IS NOT THE TIME TO ACT COOL OVER THERE!!
THAT SHEEP HEAD IS BEING ATTACKED!!
エア・ギア
AIR GEAR

HOW IS IT? IS IT SATIS-FACTORY?
Y...YES THIS IS... I'M DEEPLY MOVED
To this me...
THAT'S GOOD

CUSTOMER!!
.. SIR.. HEY OUR APPOINTMENTS ARE ALREADY FULL TODAY
I'M SORRY OUR SHOP IS CLOSING NOW
NEXT TIME I'LL GIVE YOUR APPOINTMENT TOP PRIORITY
HOW RARE FOR "MIGRATORY BIRD" TO COME HERE HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOU LAST CAME HERE?
SO?

CAN YOU TELL ME THE REASON BEHIND YOUR SAD FACE?
FEELING LIKE THIS FOR THE FIRST TIME.
I'M
"WIND" HAS STARTED TO BLOW INSIDE OF ME...
EVER SINCE THAT DAY...

DEEP INSIDE MY HEART...
"WIND" ...
HAS STARTED BLOWING HYSTERICALLY...

SCARING THE SHIT OUT OF US... THESE BASTARDS...
...SO THAT'S HOW IT IS
WE'RE RIGHT ABOUT IT

AS EXPECTED IN TERMS OF SPEED THIS GUY IS THE FASTEST HERE. NO WONDER HE CAN GET THE "IRON CLOCK" SO SERIOUS
EARTH BUDDHA TROOPERS COME ON!
THEY CAN'T HIDE THOSE "MOVEMENTS" THAT ONLY A-T RIDERS POSSESS...
PUTTING THEIR APPEARANCES ASIDE
THOSE GUYS INSIDE MUST REALLY HATE THEIR OUTFITS
Especially the one with the skull
THERE ARE PEOPLE INSIDE!

CHEH!
HEY!! IS THIS POSSIBLE?
AH!!
KAZU-KUN!!

KAZU!!
BUCCHA!!
BIG BROTHER---
...HOW COME..... THERE IS SUCH A CUTE BABY GIRL IN THIS CEMETARY?
EH!!
DO YOU WANT TO PLAY WITH ME?
WONDERFUL SUGGESTION MISS
YES YES YES

WHATEVER.....
I'LL JUST BE PATIENT AND BEAR WITH IT JUST THE TOP HALF WILL BE FINE
!??
WHAT ARE YOU TRYING TO BEAR WITH?

LET'S PLAY?
LET'S PLAY
EVEN THOUGH THIS IS WITHIN MY EXPECTATIONS...
...ERMM
BUT CAN THE WHOLE NATION'S READERS UNDERSTAND THIS SCHEME?
TEH TEH

THERE MUST BE SOME KIND OF TRICK UP THEIR SLEEVES NO MISTAKE ABOUT IT— BUT THEY MAKE IT SO REAL THAT IT FEELS A LITTLE DISGUSTING
Just how do they do it?
.....
...ICK...
— HOWEVER, WHY AM I THE ONLY ONE WHO ISN'T AFFECTED—
—AH—!!
AT THAT TIME EVERYONE WAS FRIGHTENED AFTER LOOKING AT ME
I MUST HAVE LOOKED LIKE THOSE THINGS IN THEIR EYES
うわぁ!!
IS IT BECAUSE OF—!!

.....!!
SHINOBU.....!?
OH
AH.....
THERE!!
DON'T COME
OVER HERE!!
NO.....
DON'T

ALL THESE ARE JUST DISTRACTIONS
POSING, AS GHOSTS AND ALL THAT RESORTING TO THESE PETTY TRICKS
MEH IT'S NOT THAT HIGH ANYWAYS
HAH
---YOU FOOL...

JUMP OVER THERE!!
WHAT ?
THE TRUTH BEHIND THE "SPIRITS" IS SOMEHOW RELATED TO THE ELECTRIC CABLES!!
"WIND" WILL GET NEW WINDS BLOWING

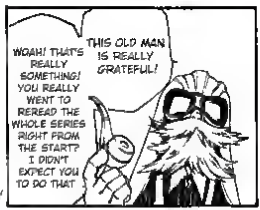
AND THOSE WINDS WILL KEEP BLOWING INTO ME
I WANT TO CRY OUT LOUD AT THE CENTER OF THE GALE
AH STOP MOVING AROUND AS YOU PLEASE
I REALLY CAN'T
NOW I WANT TO SING LOUDLY TOWARDS THE SKY
CALM DOWN
BEFORE THAT DAY ARRIVES ALL THESE ARE JUST FAINT WHISPERS FAR AWAY FROM MY EAR
I CAN NO LONGER
KEEP MY FEATHERS AND REST HERE

-----ACK WHAT THE HELL!!
I'VE HAD ENOUGH
GET YOUR ASSES OUT HERE
ALL YOU
LITTLE GHOST CHICKS ♡
I AM GOING TO RECEIVE YOU!!
ELIMINATE ALL THE "ENEMY"
CONQUER THE "TROPHAEUM"....
CROW-KUN!!!
♡ Okay?

Roof Gap To Disaster
One Foot "Air line"
Super Stride-IV
"Sonic-Boom"
Amazing Forward
Special "ONIGIRI"
Bucc-A
Backward
Accelerator
Wallride 360°

WHAT..!!
THE "MONSTER'S SKIN"!!
IS BEING INSTANTLY...
RIPPED OFF BY THE ELECTRIC CHARGES...!!!

LET'S BRING THEM WITH US NUE
TO THE TROPHAEUM
THIS IS A REQUEST FROM "MIGRATORY BIRD"
Black Crow
THEIR BASIC TECHNIQUES ARE STILL PASSABLE WHAT DO YOU GUYS THINK?
IS THIS OKAY?
A LITTLE IDIOTIC
A LITTLE RETARD-ED
I THINK THE ONE WEARING A CAP IS REALLY ♡COO...
EH----IS THAT SO? I PREFER THE BIG, STRONG AND DARK GUY...
OTHER THAN THAT BIG THERE'S NO PROBLEM WITH THE REST OF
YOU LIKE THE MONSTROUS TYPE?


WOAH! THAT'S REALLY SOMETHING! YOU REALLY WENT TO REREAD THE WHOLE SERIES RIGHT FROM THE START? I DIDN'T EXPECT YOU TO DO THAT
THIS OLD MAN IS REALLY GRATEFUL!

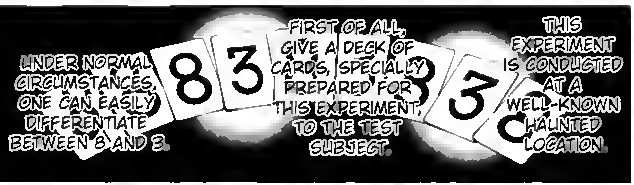
It was only a passing remark you know!

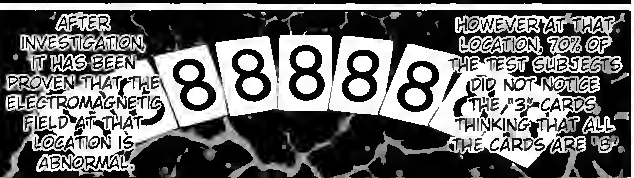
THE KEY TO ALL THE PUZZLES---
IS THE ALPHA ELECTROMAGNETIC WAVES INSIDE THE BRAIN!!
BRAIN ACTIVITY RELIES ON A CHEMICAL COMPOUND NAMED ACETYLCHOLINE, AS A TRANSMITTER THAT SENDS OUT IMPULSES AT REGULAR CYCLES.
HOWEVER, SOME ELECTROMAGNETIC WAVES WILL AFFECT IMPULSES SENT BY THE ACETYLCHOLINE, HINDERING ITS NORMAL TRANSMISSION OR MAYBE EVEN CHANGE THE ORIGINAL INFORMATION!!
IT MAY RESULT IN HALLUCINATIONS AND LEAD US TO BELIEVE THAT THESE ILLUSIONS ARE REALITY!!!
ILLUSIONS ... BECOMING REALITY ....!?
..... IT IS TRUE THAT MOST PLACES WHERE SPIRITS APPEAR, THE MAGNETIC FIELDS THERE ARE USUALLY ABNORMAL...!!
Air Gear
ALPHA ELECTROMAGNETIC WAVES IN THE BRAIN!!!
THAT'S RIGHT
THEREFORE
THE TRUTH BEHIND "SPIRITS"!!

AIR GEAR
Trick:84
SO THAT'S HOW IT IS!!
SO
EH?
SO???? THEY'VE FOUND OUT EVERY-THING ????
HEY SLOW DOWN FOR A WHILE!!!
PANIC
THIS IS NO FUN!!
THIS IS REALLY UNBELIEV-ABLE!!
SORRY ISHIGAKI SENSEI

I WASN'T AFFECTED WHEN I WAS USING MY LAPTOP
KAIZU-SENPAI MENTIONED EARLIER THAT CELLPHONES CAN BE USED AS PROTECTION CHARMS, THAT'S WHY I WAS ABLE TO THINK OF IT!!
STRONG ELECTRO-MAGNETIC WAVES CAN CANCEL OUT THOSE ALPHA ELECTRO-MAGNETIC WAVES RIGHT?
SHINOBU .... WHEN DID THOSE GUYS ....
AWE-SOME ... !!

THIS SAYING MEANS THAT [illegible] MANY THINGS, [illegible] UPON LEARNING THE TRUTH, YOU'LL FIND THAT IT IS ACTUALLY NO BIG DEAL. BUT IF THERE IS FEAR IN [illegible] HEART, THEN EVERYHING YOU SEE WILL [illegible] SCARY
"SEEING THAT THE TRUE FORM OF THE SPIRITS ARE MERELY WITHERED FLOWERS"
[illegible] TO RECENT STUDIES, THIS SAYING IS NOT SO FAR OFF AFTERALL


UNDER NORMAL CIRCUMSTANCES, ONE CAN EASILY DIFFERENTIATE BETWEEN '8' AND '3'.
8
3
FIRST OF ALL, GIVE A DECK OF CARDS, SPECIALLY PREPARED FOR THIS EXPERIMENT, TO THE TEST SUBJECT.
3
3
THIS EXPERIMENT IS CONDUCTED AT A WELL-KNOWN HAUNTED LOCATION.


AFTER INVESTIGATION, IT HAS BEEN PROVEN THAT THE ELECTROMAGNETIC FIELD AT THAT LOCATION IS ABNORMAL.
8
8
8
8
8
HOWEVER AT THAT LOCATION, 70% OF THE TEST SUBSECTS DID NOT NOTICE THE "3"-CARDS THINKING THAT ALL THE CARDS ARE "8".

SO ALL THESE ARE JUST THOSE KIDS MAKING USE OF ILLUSIONS TO FOOL US...
DAMN
I'M SO PATHETIC ...
IT IS BEST THAT WE JOIN IKKI'S RANKS RIGHT NOW AND WAIT FOR OUR CHANCE TO STAGE A COMEBACK!!
BY THE WAY, "TO STAGE A COMEBACK" ORIGINATED FROM ONE OF A CHINESE POET, DU MU'S POEMS... IT IS ABOUT XIANG YU WANTING TO COMMIT SUICIDE AFTER LOSING TO LIU BANG
ARE THOSE REALLY JUNIOR HIGH STUDENTS...
TO THINK THAT THEY CAN INITIATE THIS KIND OF HIGH-LEVEL BATTLES. I WOULDN'T EVEN DREAM OF IT
ERM, THAT'S REALLY ANNOYING ALRIGHT!!
I'M ALSO ASHAMED OF MYSELF, FAILING TO GATHER ENOUGH INFORMATION.
...
CHEH
AHA HA
NOBUNAGA -KUN LOOKS VERY HAPPY
I'M GLAD
WHAT... WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?! STOP THAT!!
UHUH!!
WRETCH! A MONDAY MORNING IS THE DREAM OF ALL MEN---
WH-WHAT?!

HAH!!
QUIT STANDING THERE AND GET YOUR ASS DOWN HERE KID!
I'LL TEACH YOU A LITTLE LESSON AND TEACH YOU HOW TO BECOME A BETTER BOY!
I GUESS THE CREDIT GOES TO THESE NEWLY RECRUITED 3RD CLASS SOLDIERS OF IKKI'S KINGDOM!!
---HEY ASSHOLE, WE HAVE SEEN THROUGH ALL YOUR PETTY TRICKS!!
WHAT THE FUCK!?
IT WAS JUST A PASSING REMARK, WE DIDN'T REALLY MEAN TO JOIN YOU!!

HOW IS IT?
ISN'T MY ~MEGA KILL PASS~ MORE EXCITING THAN SOME BORING AMUSEMENT PARKS?

SO WHAT KIND OF "DREAMS" CAN YOU GIVE ME?
NU ....
THE FUTURE SKY KING!!
HE'S THE ONE FROM THAT UNDER DOGGED
YEAH
HEY
THAT SHRIMP
IS IT POSSIBLE TO BE THAT HEAVY?
COME TO THINK OF IT,
THE SOUND OF THE IMPACT WHEN HE LANDED JUST NOW... IT SOUNDED VERY HEAVY
AFTER I BEAT YOU TILL YOU'RE HALF ALIVE THEN YOU'LL KNOW WHAT KIND OF DREAM IT IS
WHAT IS THAT SOUND
.....
REST ASSURED
IT WILL BE SOMETHING YOU'VE NEVER SEEN BEFORE

KE
KE

AH
!!!

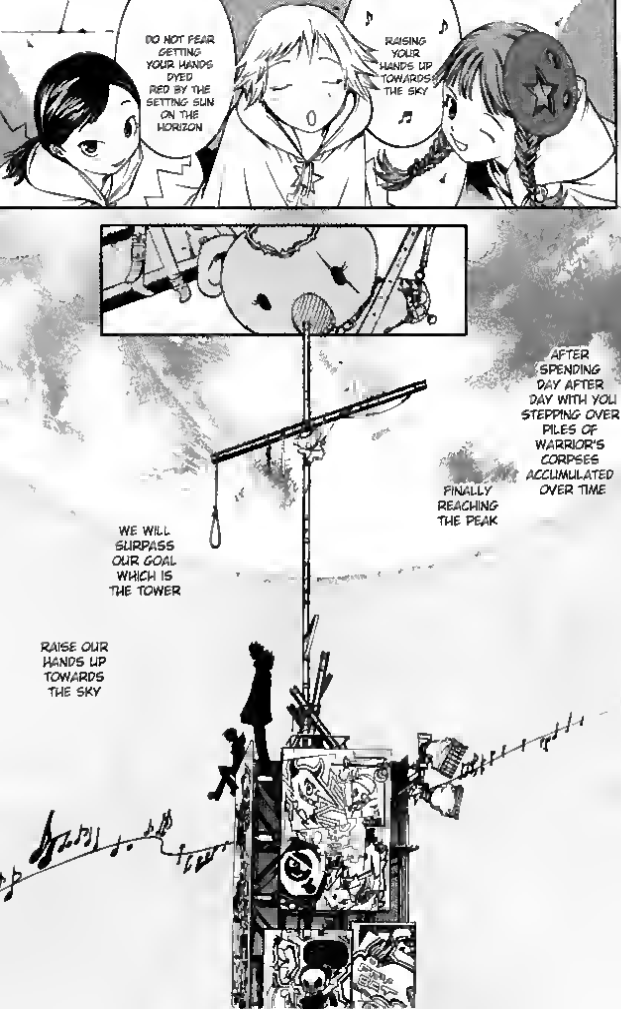
YOU'LL GET TANGLED BY THESE WIRES AND BE RIPPED INTO A BLOODY MESS
IF YOU CHARGE STRAIGHT TOWARDS ME TO BEAT ME UP
SO YOU'VE NOTICED IT NOW?

WITH THIS POWER I CAN EVEN DESTROY AN ENTIRE TOWN AT A BLINK OF AN EYE
THESE WIRES ALLOW MY REGALIA TO TAP INTO MAGNETISM FROM SEVERAL KILOMETRES AWAY

Rising Road
Thunder King
Black Crow
Nue!!!
NOW THAT I'VE LET YOU WITNESS MY "POWER"
KOGARASUMARU... ...YOU BASTARDS
WHAT KIND OF "POWER" CAN YOU SHOW ME!?

WE ARE NOT PREPARED FOR THIS SITUATION SO WE CAN'T FIGHT HIM RIGHT NOW
THIS SHRIMP HERE IS THE "RISING ROAD"? I SEE
THE RUMORS WERE RIGHT, HE'S WIERD ALRIGHT
WE STORM RIDERS ARE NOT HOODLUMS THAT LIKE TO FIGHT
OKAY OKAY, CAN BOTH OF YOU TAKE THIS PEACEFULLY
NU?!
MU?
THIS IS NOT "CUBE" SO FIGHTING ITOUT WON'T SOLVE ANYTHING OKAY?
FORMER YAOU'S BUCCHA – IS IT? HEH... NO WONDER SPIT-FIRE THINKS SO HIGHLY OF HIM... HE DOESN'T LOOK LIKE THE TYPE WHO HAS BRAWNS AND NO BRAIN...
HEH
BY THE WAY... WHAT KIND OF TEAM IS THIS?
THIS DOESN'T LOOK LIKE SOME AWESOME TEAM LED BY A "KING".....
THE TRUE FORM OF THE "SPIRITS" ARE ACTUALLY LITTLE KIDS ...

WE'RE NOT FEELING ANY TENSION AT ALL~~~~~
WE JUST HAD SOME SNACK! NOT TOO LONG AGO YOU KNOW~~~!!
AH AH!? YOU'RE GETTING HUNGRY TOO SOON!!
CAN WE JU IT QUICKLY FINISH WHAT "MIGRATORY BIRD" TOLD US TO DO AND GO EAT SOME DINNER?
YEAH
YEAH
ER???!! WE'RE FEELING HUNGRY NOW!
FORGET IT
I INTENDED TO PLAY AROUND A LITTLE LONGER
CHEH
"MIGRATORY BIRD"?
EH? WAIT!!
THERE IS A MESSAGE THAT "MIGRATORY BIRD" WANTS ME TO PASS TO "KOGARASUMARU" .....NO
I THINK IT SHOULD BE CALLED A LOVE MESSAGE


DO NOT FEAR GETTING YOUR HANDS DYED RED BY THE SETTING SUN ON THE HORIZON
RAISING YOUR HANDS UP TOWARDS THE SKY
AFTER SPENDING DAY AFTER DAY WITH YOU STEPPING OVER PILES OF WARRIOR'S CORPSES ACCUMULATED OVER TIME
FINALLY REACHING THE PEAK
WE WILL SURPASS OUR GOAL WHICH IS THE TOWER
RAISE OUR HANDS UP TOWARDS THE SKY

I WANT TO SOAR IN THE SKY
THROUGH THE FIERCE WINDS BLOWING TOWARDS THE MOON
USING THE LAST BIT OF MAGIC LEFT
I OBJECT TO THIS
NOW IS NOT THE TIME TO START A BATTLE WITH THEM
"BEHEMOTH" HAS FALLEN, THE "FANG" HAS BROKEN AND SEVENTY PERCENT OF THE MEMBERS LOST THE SITUATION RIGHT NOW IS COMPLETELY AGAINST OUR FAVOR.
IF WE START A BATTLE WITH THEM NOW, THERE'S A HIGH CHANCE OF US GETTING TOTALLY WIPED OUT
THE WINTER THAT IS HIDING AMONGST THE GAPS BETWEEN THE BUILDINGS
IT IS SHAKEN BY THE WIND

.....
EVEN THE DEEPEST PART IN MY HEART HAS BEEN SHAKENED
...
WHO KNOWS MAYBE IT WILL EVEN BREAK DOWN?
360
YOU HAVE TOTALLY LOST YOUR CALMNESS AND SELF -RESTRAINT
RIGHT NOW YOU'RE VERY DIFFERENT FROM YOUR USUAL SELF
WHAT I'M REALLY AFRAID OF IS THE INABILITY TO DO ANYTHING... UNABLE TO FLY...!
BUT UNTIL THAT DAY THEN I REALISE WHAT I AM AFARID OF
OFCOURSE I'M SCARED
I'M REALLY SCARED !!
HOWEVER
AS LONG AS THERE'S WIND, EVEN BROKEN "FEATHERS" CAN STILL DANCE FREELY HIGH UP IN THE SKY

GATHER IMMEDIATELY!!!
IN CASE OF ANY BREAK-DOWNS,
PLEASE REQUEST ASSI-STANCE FROM "TOOL TOUL TO" AS WELL!!
RIGHT NOW, YOU'RE WRONG.
EVERYONE GATHER AT 27 HRS 00 MINS!! DON'T BE LATE EVEN BY ONE SECOND!!
TEAM "SPIT FIRE" "NINE-TAILED FOX" "COCA FIRE"
ALSO PASS THE ORDERS TO "IRON HAMMER" AND "END & START"!!
THIS IS THE CORRECT DECISION AFTERALL
MAYBE
HOWEVER TO STORM RIDERS LIKE US
ROUTE 5-A-6-2
POINT O!! GO!!

BLACK CROW HAS ALREADY WENT
TO INVITE THE MAGICIAN OF THE WIND
HIS WINGS SHOULD BE ABLE TO SUPPORT ME THROUGH ALL THIS
WAIT A MOMENT..!
YOU..... WANT... IKKI'S TEAM TO JOIN US...!?
IT'S TOO EARLY TO DO THAT!!!

IT IS OUR TEAM THAT IS GOING TO JOIN KOGARASUMARU♡
COMPLETELY OPPOSITE!!
WHAT? IKKI-KUN'S TEAM IS NOT GOING TO JOIN US.
WHAT ...!?

THAT IS WHY I WANT TO SEE YOUR "POWER" BEFORE I DECIDE
.... OF COURSE I WON'T AGREE TO THAT!
COM-PRISING OF 4 KINGS, HOLDING 4 REGALIAS AND WITH 362 ELITE TOP RIDERS
WANTS TO JOIN OUR TEAM
SIMCA -CHAN-
IS CAN'T BE
1
2
3
4
EDITOR'S NOTE: FOLLOWING TEXT CORRESPONDS WITH THE NUMBER ON THE LEFT SINCE IT IS IMPOSSIBLE TO FIT THESE TEXT IN THE LITTLE BUBBLES
1 YOU'RE KIDDING
2. UNBELIEV -ABLE
3 SIMCA?
4 WHO'S THAT?
THEY EXIST JUST TO CONQUER THE -:TOWER OF TROPHAELIM:-
SIMCA CREATED THE TEAM, NURTURED IT BY HERSELF, TO COMBINE WITH THE STRONGEST STORM RIDER TEAM IN HISTORY AND CREATE A MEGA-STORM!!

"GENESIS"
FIRE AWAY!!!

Air Gear // Trick 84

Translator //
Hattori~Hanzo

Editor //
gnutte
SleepyGuy

Typesetters //
gnutte
SleepyGuy

MC SCANS

http://forums.mangacult.com/forum/index.php?f=16

AIR GEAR

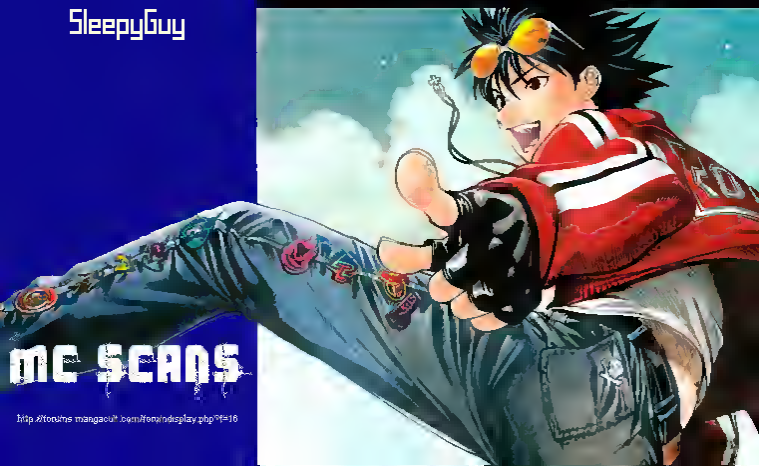
SLEEPYGUY

There's a double release today!

This is my first time making a credits page... usually someone else does it, but he's not here today

Since a lot people have been mentioning this issue around varies forums. This is just a reminder that MC-Scans isn't trying to replace Scum-scans. We do encourage you to get SS's better quality releases when they're release. We focus more on faster releases than quality

In this chapter, there are some really small burbles with a lot of text so I tried my best to make it readable. Send complains to the people who created the English lanauge =P



RING~~~
RI~~NG
CLICK
TYSON EVEN BIT THE EAR OFF
SO ANNOYING. IF IT IS A NEWPAPER VENDOR, I'LL GIVE HIM THE PLAIN BUTTER HUMAN POLE TORTUE
---- BAH NOT AT HOME
GO AND ANSWER THE DOOR!!
KILL THAT ANNOYING BASTARD FOR ME!!
HEY RINGO!!
LIME!!
CLICK CLICK CLICK

エアギア

Trick:85 AIR GEAR

I HEARD NOISE COMING FROM HERE
...
I DIDN'T KNOW IT WAS A BATHROOM
...
.....DEAD
DEAD MEAT
YOU'RE ...
OH?
EXCUSE ME
I HAVE ABSOLUTELY NO INTEREST IN A WOMAN'S NAKED BODY
BUT DON'T YOU WORRY
I HAVE DECIDED THAT THE HUMAN POLE WILL BE YOU
YOU BASTARD!!!
WOAH
THAT'S DANGEROUS!!
WHAT A BARBARIC GORILLA WOMAN
STOP IT

SHE WANTS HER TEAM TO JOIN YOURS
AYE... THIS IS TROUBLESOME, MAYBE SOMETHING GOOD WILL START FROM THIS
IT IS QUITE WRONG FOR SIMILAR GUYS LIKE ARE
"MIGRATORY BIRD" SAYS

YOU ARE NOW DISMISSED
WHAT ARE YOU PEOPLE DOING STOP FOLLOWING ME!!
DO YOU LIKE ALL KINDS OF SEAFOOD?
KAICHIN?
WHO'S THAT
REAL ONE, OYSTER, SEA CUCUMBER

YEAH YEAH
SINCE WHEN DID YOU GET YOURSELF A NEW CHICK!!
HOW OLD IS SHE? WHERE IS SHE FROM? HER FAMILY MEMBERS?
SPILL EVERYTHING OUT
AND THIS IS A PROPOSAL FROM THAT "MIGRATORY BIRD" SIMCA
THIS IS THE FIRST TIME WE'RE HEARING THAT THAT GIRL AND CROW ARE AQUAINTANCES
WHY DIDN'T YOU TELL US EARLIER?
A BIG TEAM CONSISTING OF A KIN OF ROAD AND 350 MEMBERS WANTING TO JOIN US
THIS IS A BIG PROBLEM THAT ALL OUR TEAM MEMBERS NEED TO DISCUSS TOGETHER!!

EH!?
IRON!?
AH?
NO MATTER WHAT, WHY DON'T WE CONTINUE THIS TEAM MEETING UNTIL DAWN? EVERYONE!!
I TOLD YOU I DIDN'T HIDE THIS FROM YOU ON PURPOSE!!
AGREED!!
TRUE PEGASUS METEOR PUNCH!!!
SHE'S USING SUCH A POWERFUL MOVE
NO TIME TO HESITATE
WHAT IS IT?
HEY! STOP RIGHT THERE!
LET ME SEE YOUR CIRCLE!!!

!!?
!!
YOU HAVE FINALLY RETURNED MINAMI ITSUKI-SAMA
I AM "IRON CLOCK" SANO YASUYOSHI
ON MIGRATORY BIRD'S ORDERS, I AM HONORED TO SERVE YOU AND TAKE CARE OF EVERYTHING FOR YOU FROM THIS DAY ONWARDS
BE IT COOKING DOING LAUNDRY OR ANYTHING YOU'RE FREE TO ORDER ME AROUND
.....
WHAT?

FROM THE PAST TILL NOW ... "KINGS" NEVER CROWN THEMSELVES, BUT RATHER THEY ARE EXALTED BY THOSE A ROUND THEM
NO... WAIT... WAIT A MOMENT... THE REASON I DON'T QUITE UNDER-STAND...
THIS IS HOW ... A NEW "KING" IS BORN
BEING SUPPORTED AND EXALTED BY COUNTLESS NOBODIES ...
THE CHOSEN ONE
IS YOU
!!?

THIS IS THE COUNTLESS NOBODIES!
DREAM
YOU ARE ALREADY QUALIFIED
GO THE ALGEBRA K.
THE CHANCES OF THIS QUESTION COMING UP IS 40% SO IT'S VERY IMPORTANT
AFTER THAT
EQUATE Y AND R
...
NOYAMANO, YOUR TARGET IS N HIGH'S LAW FACULTY RIGHT?
DON'T LET YOUR GUARD DOWN JUST CONTINUE WORKING HARD AT YOUR CURRENT PACE
I'LL BE LOOKING FORWARD TO YOUR PERFORMANCE!!
TOGETHER WITH IKKI
...
AND EVERYONE FROM KOGARASUMARU
I REALLY WANT TO PUT DOWN EVERYTHING
RIDING TO OUR HEARTS CONTENT
RECENTLY
HAVEN'T BEEN RIDING
FUU...
I NEED 30 MORE POINTS
...
TO SCORE A GRADE A
...
BUT IT'S SO DIFFICULT TO GET THESE 30 POINTS...

THEY'RE NOT... STUDENTS FROM HIGASHIJU...
A-T IS IT?
MAYBE I'LL TRY IT AFTER I GET INTO COLLEGE.
NOW EVEN THE ORDINARY PUBLIC KNOWS ABOUT IKKI'S NAME...
HIGH SCHOOL STUDENTS?
...THERE'S A GUY CALLED IKKI IN KOGARA-SUMARU
HAVE YOU HEARD? I THINK HE IS STILL A HIGH SCHOOL STUDENT

GETTING FURTHER AND FURTHER AWAY FROM MY DREAM
SOMEHOW MY FEELINGS ARE A BIT CONFUSING
THE MORE FAMOUS IKKI BECOMES ...
THE HARDER IT IS FOR HIM TO BE WITH ME WHO'S FROM "SLEEPING FOREST"
EVEN THOUGH I'M HAPPY FOR HIM

HAVE YOU HEARD OF THE RUMOR REGARDING "GENESIS"?
AREN'T YOU IN THE SAME SCHOOL AS HIM?
BTW, YOU KNOW THAT IKKI-KUN FROM KOGARA-SUMARU?
HEY!! NOYAMANO-CHAN
WANT TO GO TO MAC ... WITH EVERYONE?
AH...OKAY I HAVE A LITTLE TIME TO SPARE

THAT KIND OF PROPOSAL ...YOU DEFINITELY CANNOT ACCEPT!!!
IKKI!!!
HA
HAA
HA
HA!!
ER... DID I SAY SOMETHING WRONG?
WHY DID SHE RUN OFF IN SUCH A HASTE
WHO KNOWS
...?

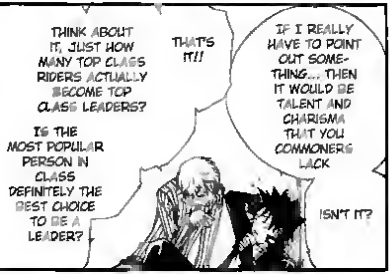
AWESOME!! THAT'S FANTASTIC!! IT'S REALLY SOMETHING!!
FORGET IT!!
NO MATTER WHAT
YEAH!!
WHAT IS WITH THAT TEAM ANESAN!?
ACCORDING TO THE ART OF WAR FOR HIGH SCHOOLS, FOR THE KIDS OF BRITANNIA, KNOW THE ENEMY AND KNOW YOURSELF. FAME WILL NOT BE A HUNDRED BATTLES...
AFTER I GATHER
MORE INFORMATION AND ANALYSE THEM, THEN WE'LL GIVE THEM A REPLY

CAN YOU JUST GET LOST AND RETURN TO WHERE YOU CAME FROM?
FOR YOU TO APPEAR HERE HAS ALREADY MADE THINGS MORE CONFUSING!!
AH! YOU'RE USING HUMORARY SPEECH ONLY TO DIE
AGAIN? OKAY! I'LL EXPLAIN IT AGAIN!! BUT THIS WILL BE THE LAST TIME I'M EXPLAINING GET IT!?
I REPEATED IT MORE THAN 10 TIMES SO HOW LONG MUST I EXPLAIN BEFORE YOU AIRHEADS UNDERSTAND MY WORDS? EH?

BULLS-OCCHAN
QUITE WORTHY OF BEING MY RIVAL!!
AND
LET'S DRINK!!
WHO'S THAT
I HEARD ABOUT IT
AS EXPECTED OF THE MAN WHO DEFEATED ME!!
I'VE HEARD ABOUT IT CROW!!
BANDOU!?
AND THAT
WASH MAN!!
I ALSO HEARD ABOUT IT
I'VE HEARD ABOUT IT
ME TOO

AH, I SEE THIS IS THE FIRST TIME I'M SEEN THAT
REALLY? DO ALL THE BOYS AROUND YOU HAVE ROTTEN EYES OR WHAT?
HEY DO PEOPLE U USUALLY SAY YOU'RE CUTE?
IT'S REALLY AWESOME
THAT IS THE LAST BOSS...
KUA
KUA
ABOUT THAT GENESIS ...
AYE RECENTLY WE'RE ALWAYS DOING RING ATTACK
UNLESS YOU GAIN ENOUGH SPEED, YOU CAN'T FLY OVER THE GAP
BEING A REAL MAN IS, DEIYAMA IS WILLING TO RISK HIS LIFE
ANYONE WANTS ANOTHER GLASS? ANOTHER GLASS~~~
WHATEVER, I DON'T REALLY CARE WHAT HAPPENED! THE PROBLEM IS THE HUGE PACK OF BIRD PEOPLE, WE SHOULD FIGURE OUT HOW TO DEAL WITH THEM FIRST...
EVEN THOUGH I'M NOT REALLY CAPABLE.. OF FILLING LIDOU'S SHOES HOWEVER
I STILL WANT TO FORM A TEAM THAT IS SIMILAR TO "BEHEMOTH" AND CONTINUE ITS LEGACY AND IDEALS
IF THERE'S TIME
HMMM WHAT HAVE YOU BEEN DOING LATELY?
IT'S A PITY THAT I'M TRYING TO FORM MY OWN TEAM, SO I'M TOO BUSY
WHY DON'T WE GET TOGETHER AGAIN SOMETIME?
I CLIMB PROGRESS TO "C CLASS" OR ABOVE
IT DOESN'T MATTER IF IT MEANS THAT FOR THE REST OF MY LIFE
IF I CAN ACHEIVE THIS
EVERYDAY OF MY LIFE IS VERY FULFILLING NOW THAT I HAVE A GOAL
EVEN THOUGH IT WAS QUITE A SHOCK TO LOSE TO YOU
I MUST STILL THANK YOU
CROW
O---H... ISN'T THAT NICE?
MAYBE THAT IS WHAT SUITS YOU BEST
IT MADE ME THINK ABOUT A LOT OF THINGS
NOW THAT LIDOU IS NOT AROUND ANYMORE
THIS IS THE FIRST TIME I BECOME THE TEAM'S TOP LEADER

IF THERE IS A CONDITION THAT HE DEFINITELY MUST HAVE
.....
....
WHAT DO YOU THINK IT IS?
CROW
....
WHAT DO YOU THINK THAT A LEADER MUST NOT LACK
...


THINK ABOUT IT, JUST HOW MANY TOP CLASS RIDERS ACTUALLY BECOME TOP CLASS LEADERS?
IS THE MOST POPULAR PERSON IN CLASS DEFINITELY THE BEST CHOICE TO BE A LEADER?
THAT'S IT!!
IF I REALLY HAVE TO POINT OUT SOME-THING... THEN IT WOULD BE TALENT AND CHARISMA THAT YOU COMMONERS LACK
ISN'T IT?

.....
I AM BORN AS A KING
SO I CAN ONLY SAY THIS IS MY DESTINY THAT GOD DECIDED UPON
.....

EVERY-THING'S BEEN SWOPPED!!
FU FU FU
鬼旨殺し

A MAN'S CODE OF SURVIVAL
AND SO
WHAT I'M SAYING IS
THIS JUICE TASTES A BIT WEIRD

AH— WHAT ARE YOU GUYS DOING? I DON'T GET WHAT YOU'RE SAYING
BOOTS ATTACK
ANSWER— ME— NOW—
I DON'T GIVE A DAMN

...
ONE WORD "YES"
...
THAT'S ALL YOU NEED TO SAY
AND EVERY-THING WILL START .....!!
YOU ONLY NEED TO ANSWER "YES"
TAP TAP
TAP TAP TAP
TA
TAP TAP
STOP IT ALRE-ADY!!!
IKKI-SAMA
.....
HUH
...

JUST ONE WORD FROM YOU
AND THE STRONGEST "POWER" IN THE ENTIRE A-T WORLD WILL BE IN YOUR HANDS

I'M
NOT VERY INTERESTED IN RIDING WITH PEOPLE WHOM I'VE NEVER MET BEFORE
.....
I SEE
SO THAT'S
WHAT YOU REALLY FEEL
SO THAT MEANS IF YOU KNOW THEM THEN YOU'LL BE WILLING TO RIDE WITH THEM? THIS MEANS I SHOULD GATHER EVERYONE FOR YOU
RIGHT?
I'M VERY GLAD ABOUT IT
SUMOA'S INTENTION
FIRM
GATHER
O...
KAY
W....WHAT... E...EVER
MMM...?

EMERGENCY GATHERING ORDER NOW!!
!!?
IKKI-SAMA HAS SAID "YES"!! ASVISOR, IRON CLOCK HAS BEEN ORDERED TO GATHER OUR ENTIRE FORCES
THE ORDER FROM
THE NEW HEAD COMMANDER OF GENESIS,
MINAMI ITSUKI!!
AH—?
WHA
WHA

WHAT THE!!?
WAIT ...!!!
WHAT IS HAPPENING!?? GAH!!
OUR BLOOD
OUR FLESH
OUR BONES
OUR FETTERS
OUR SOULS
AT THE DOOR WHERE OUR ENEMIES' CORPSES PILE UP
STAND UP MY FELLOW COMPATRIOTS!!

LET US---
DEVOURING DEATH COMING FROM THE TOWER OF FLEETING DREAMS
FINALLY BREAKING OUT THROUGH THE SKY TOWER OF SOULS
GATHER SHINIGAMI!!!!
DIE ON TOP OF THOSE CORPSES!!
I'M ..... TOO LATE .....!!
HOW CAN IT
CHOPPING OFF THE HEADS OF THE ENEMIES!!!
AWAITING ORDERS!!

ALL OF THESE
IS YOUR "POWER"
T
THIS
THIS IS
AFTER YOU SAY OUT THAT WORD
EVERYTHING HAS ALREADY BEEN PREPARED FOR YOU
YOUR WORDS
WE BELIEVE IN IT!!

THE NEW ERA'S
SKY KING
PLEASE BECOME OUR WINGS

AIR GEAR

SLEEPYGUY

Air Gear // Trick 85

Translator //
Hattori~Hanzo

Editor //
gnutte

Typesetters //
gnute

There's a double release today!

gnutte did this entire chapter by himself. Round of appluads for him. =)

Since a lot people have been mentioning this issue around varies forums. This is just a reminder that MC-Scans isn't trying to replace Scum-scans. We do encourage you to get SS's better quality releases when they're release. We focus more on faster releases than quality.

Forum's down if anyone's wondering. Currently at http://forums.narutofan.com/showthread.php?t=115803&page=10
for any lost lambs out there.

MC SCANS

http://forums.mangacult.com/forumdisplay.php?f=16

エア・ギア AIR GEAR

DERANGED

Air Gear // Trick 86

Translator //
Hattori~Hanzo

Editor //
Deranged

Typesetters //
Deranged

Quality Checker //
Deranged

So here's another chapter... Hope you enjoy... as I had to do all the work apart from translating myself D Oh and we now have a section of staff working on QC, so from our next release, it'll be be quality checked before release
Welcome VJain the first of our QC staff XD

And since Hattori has requested it, I added the above advertisement for translators... Hattori has been with us since our very first chapter release and it is in fact through his help that we started but him being a man rather than the god some of us worship him as he'll probably kill himself from doing all of that himself... So we're asking for anyone who can translate to maybe lend us a hand preferably if you can translate japanese as well It would be great if we could translate from the original japanese source instead of translating from the chinese scripts that we do now however this is not essential...

If anyone wants to contact us or join us whether as a translator, cleaner, typesetter or any other odd job since our base at MangaCult forums are down we'll be situated at our old base at this URL...
http://forums.narutofan.com/showthread.php?t=115803

MC SCANS

http://forums.mangacult.com/forumdisplay.php?f=15

Ravers are attacking vigorously !!!
PUFF
PUFF
Home side Feitonz has lost 4 mates they're totally on the defensive end
MARK NO 6 & NO 8 CLOSELY!!
THOSE GUYS ARE GOING ALL OUT TODAY!!
Eh !? Is MF Yamasaki withdrawing?
LEND US A HAND QUICKLY
THOSE BASTARDS FROM RAVERS
The key moment for Feitonz has come
It's time for that guy to enter the game!
IT DOESN'T MATTER
Air Gear

GO!!!
No. 55
Sakura Makoto
18 years old
The strongest
rookie!!
The Feitonz
supporters
are getting
heated up
cheering
wildly for
their team—!!

Now!!
Joining the
battle ranks!!!
MasterCard
Family P.M
エア・ギア
Trick:86
AIR GEAR

IN ORDER TO CLOSE THE GAP IN TERMS OF LEVEL BETWEEN JAPAN AND AMERICA (AFA), THE LEAGUE BECAME PROFESSIONALIZED 5 YEARS AGO, 1 SEASON CONSISTS OF 36 MATCHES, THE WINNING TEAM WILL QUALIFY FOR THE AFA CHAMPIONSHIPS!!
NFA (NATIONAL FOOT AIR-LEAGUE)
EQUALLY AS FAMOUS AS NHA'S A-T PRO LEAGUE!!!
AREA LINE
BOTH TEAMS WILL FIGHT FOR AREA LINES IN THIS OVAL COURSE AREA
DON'T GET TOO COCKY YOU ROOKIE !!
WAH!??
What a brilliant play!!

THIS KIND OF EXCITING AND SPEEDY SPORTS HAS GAINED POPULARITY AND SUPPORT THROUGHTOUT THE NATION!!
RECENTLY WE EVEN HAVE PLAYERS LIKE NAKAOKA AND NAKAJIMA PLAYING OVERSEAS AND SHOWING THEIR WORTH!!
Here it comes h s favorite crossover !!
Cutting past one after another!!
He's crossing the 30 yard l ne
nght now! One area has been regained! !!
"Run Slot" is at full-throttle for the whole night !!!
Breaking through opponent's marking at an instant

SAKUR
Feitonz has already gained back 3 areas!
Ravers has been pushed back~~~
He entered the battle no longer than 2 minutes !!!

NO MATTER WHAT I DEFINITELY OBJECT TO JOINING UP WITH "GENESIS"!!
AT THIS CRITICAL MOMENT CONERNING THE TEAM'S SURVIVAL, WHERE HAS OUR LEADER GONE TO?
I WAS SAYING
ARE THEY SIMPLY ACKNOWLEDGING HIS TALENT AND FUTURE POTENTIAL? EVEN SO RIGHT NOW HE IS ONLY THE ACE OF A WEAK LITTLE E CLASS TEAM ISN'T IT!?
THERE IS DEFINITELY SOMETHING WRONG WITH THIS PROPOSAL!! ESPECIALLY SINCE THEY ARE ONLY INTERESTED IN GETTING CROW...
DON'T COMPARE THOSE LITTLE SCHOOLKIDS WITH GENESIS!!!
THEREFORE THIS IS NOT REALLY IMPOSSIBLE
NO...ER...WHAT I'M THINKING IS... IKKI WAS ALWAYS BEEN VERY POPULAR. HE EVEN BECAME THE TOP FIGURE IN "GUNZ" IN HIS FIRST YEAR... SO THAT'S TO SAY HE IS ALREADY THE "HEAD" OF 700 STUDENTS IN HIGACHUU ISN'T IT?
WHAT ARE YOU SAYING YOU PIG!!
THIS IS MY SELF DEVELOPED HYPER MOHICAN HAIRSTYLE
YOU WANT A FIGHT THEN COME ON.
SHUT YOUR MOUTH YOU HIT YEAR PEEPS!! DON'T YOU GET SO ARROGANT JUST BECAUSE YOU HAVE A HADOUHOU" HAIRSTYLE!!
I'M ALSO STARTING TO FEEL ELAVATED ABOUT THIS!!
YEAH!
WORTH BEING LOYAL TO HIM
AH, THAT WAS REALY SOMETHING YESTERDAY I WAS REALLY SCARED!!
As expected of the one E is like.
BECOMING THE STRONGEST A-T KING IN JAPAN...

NOTE: HADOUHOU - WAVE MOTION CANNON

EAT MY ATOMIC ■OM■ DIVE
THAT'S SO DIRTY
HERE RINGO HAVE SOME JUICE
THIS IS REALLY GETTING TROUBLESOME
EM
Drink you
BUT IT'S STILL NONE OF OUR BUSINESS
!?
IS IT...
DRINK IT
EVEN THOUGH IT DOESN'T TASTE GOOD

I CAN SORT OF UNDERSTAND THE FEELING WHEN ONE REACHES THE TOP, IT'S LIKE HE IS ON CLOUD NINE
BUT IT WILL BE HARD ON THOSE WHO ARE LEFT BEHIND ON THE GROUND
THE TEAM IS NOT CROW'S OWN PERSONAL BUSINESS
WHEN HE IS BEING EXALTED AND NO LONGER DOWN TO EARTH HE ALSO FEELS STRANGE AND UNDER A LOT OF PRESSURE DOESN'T HE?
AND TO THINK THAT HE IS A GENIUS
DOESN'T HE FEEL MORE OR LESS LIKE A NORMAL PERSON?
YEAH
HOPING THAT SOMEONE CAN LISTEN TO HIS FRUSTRATIONS
THE URGE TO PUT EVERYTHING DOWN AND ESCAPE TO SOMEWHERE ELSE

YO!!
...HEY!!
YOU JERK, I SENT YOU TICKETS FOR EVERY MATCH!!
AND ONLY NOW DO I SEE YOU HERE!!
LONG TIME NO SEE IKKI!!

IS THIS OKAY? AREN'T YOU STILL IN THE MIDDLE OF A MATCH?
RIGHT NOW IT'S HALF-TIME
AND I'LL ONLY BE ON FOR THE 4TH QUARTER
I SEE
AWESOME YOU'RE REALLY POPULAR MAKOTO-SAN
BECOMING THE YOUNGEST REGULAR IN NFA'S TOP LEAGUE IN SUCH A SHORT TIME
BUT I HAVEN'T PLAYED A SINGLE FULL MATCH YET
BECAUSE I have poor stamina
DID YOU SEE IT? MY ART OF TOUCHDOWN?
JUST YOU WAIT I'LL BECOME THIS TEAM'S NO, THE ENTIRE NFA'S TOP PLAYER!
SOME TIME AGO WHEN I WAS BATTLING WITH A GUY CALLED BUCCHA I SUDDENLY STARTED THINKING ABOUT YOU
YOU CAN DEFINITELY DO IT MAKOTO-SAN
.....

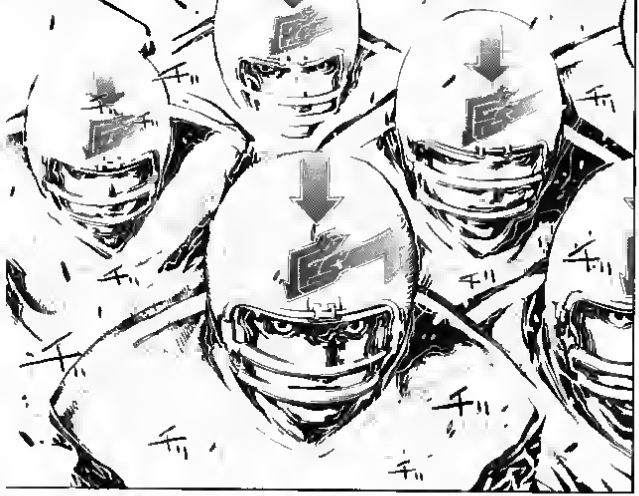
NO MATTER HOW MANY TIMES I CHALLENGED HIM...
IN THE END I CAN'T WIN EVEN ONCE AGAINST THAT GUY
EVEN THOUGH... I'VE ALSO NEVER SEEN IKKI UNDERGO ANY KIND OF TRAINING BUT HE IS THE TYPE OF GUY THAT GETS STRONGER THROUGH REAL BATTLES!!
AT THIS TIME IT DOESN'T MATTER WHETHER IKKI IS STRONG OR WEAK!!?
A GENIUS WHO DOESN'T WORK HARD IS EVEN WORSE THAN A USELESS IDIOT!!
THAT'S WHAT I THINK!! NO MATTER HOW MUCH POTENTIAL HE HAS OR HOW TALENTED HE IS... THAT KIND OF ATTITUDE WON'T MAKE IT!!!
IF TRAINING HARD CAN MAKE YOU NUMBER 1 THEN HOW MANY NUMBER 1 DO YOU THINK THIS WORLD WILL HAVE!!
SHUT UP!!
ARE YOU CONTENT WITH THAT!!?
I WAS WRONG ABOUT YOU KAZU-KUN!! TO THINK THAT SOMEONE LIKE YOU WHO TRAINS SO HARD WOULD SUPPORT SUCH A GUY WHO ONLY DEPENDS ONLY ON HIS TALENT---
WHAT DID YOU SAY YOU MISERABLE CAD!!
GET LOST YOU IDIOT!! THAT'S THE ONLY TRICK YOU KNOW...YOU STUPID PIG!
AT THE VERY LEAST HE MUST KNOW HOW TO WALL-RIDE...

*That's what I wanted to say...
HOW COME YOU CAN UNDERSTAND CROW SPEECH, NAKAYAMA?
IT LOOKS LIKE IT IS SAYING "GET LOST"
KUA!!
KUA!
KUAAA!!
KUA!!

I SAW YOU ON THE NET, IKKI!
YOU'RE DOING PRETTY GOOD YOURSELF...
I... HAVEN'T REALLY REPLY THEM YET...
ACTUALLY
NO IT'S NOT THAT WAY...
THAT GENESIS IS A TOP CLASS STORM RIDER TEAM ISN'T IT?
Even though I can't really understand...
IF YOU BECOME THE LEADER OF THAT TEAM WON'T YOU ALSO BECOME THE TOP FIGURE IN THE STORM RIDER WORLD?

IN TERMS OF REAL STRENGTH...
YOU'LL FIND ME EARLIER IF YOU COUNT FROM THE BACK
THE... REASON WHY THEY HAVE TO...MAKE "ME" THE LEADER... I STILL DON'T UNDERSTAND IT...
.....
BY THE WAY, DO YOU KNOW, IKKI? ABOUT MY POSITION?
HUH?
SET POINT TOP "SPT" DEFEATING THE FRONTLINES OF THE OPPOSITION
IN OTHER WORDS, THIS POSITION IS THE TEAM'S
TOP...
IT'S REALLY SCARY...!!
FRANKLY SPEAKING...
WHEN I PLAYED AS SPT FOR THE FIRST TIME... I WAS SHIVERING IN FEAR!!

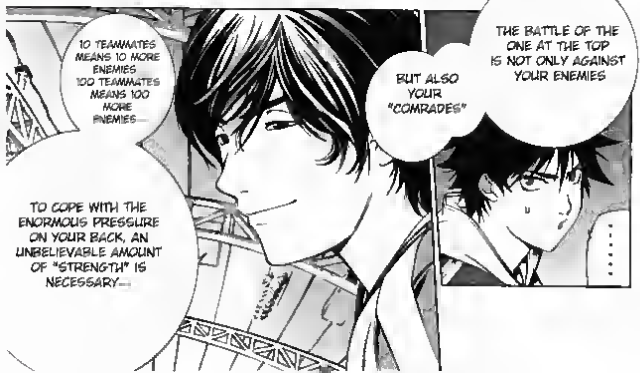
WHEN THOSE GUYS ARE IN THEIR BATTLE FORMATION, THE PRESSURE YOU FEEL WHEN THEY PRESS FORWARD IS INDESCRIBABLE
TO THEM I'M JUST AN UNKNOWN ROOKIE WHOSE WEIGHT IS JUST HALF OF THEIRS
ALL MY OPPONENTS ARE HEAVY TANKS THAT ARE OVER 120 KG
SAKURA
WHETHER I AM JUST STANDING THERE OR HAVE I STARTED RUNNING I DON'T EVEN KNOW IT MYSELF...
MY HEAD IS COMPLETELY BLANK
ALL THE TRAINING I'VE WENT THROUGH, FOR A MOMEMNT I CAN'T SEEM TO REMEMBER ANY OF IT



IF I AT THE VERY TOP FAIL, THEN THE FORMATION OF THE ENTIRE TEAM WILL COLLAPSE

IS THE TEAMMATES THAT ARE STANDING BEHIND ME WITH ALL THEIR GLARES STABBING INTO MY BACK...

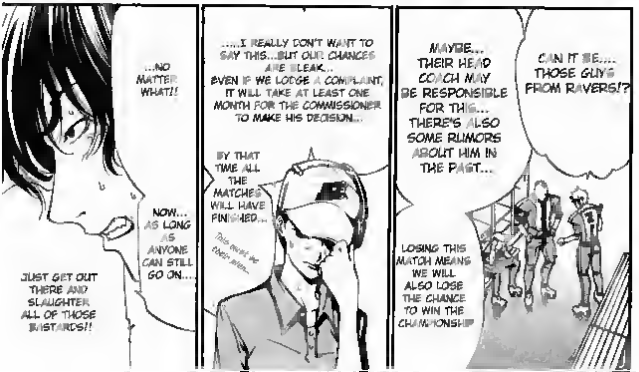
BUT WHAT MADE ME REALLY AFRAID...


10 TEAMMATES MEANS 10 MORE ENEMIES. 100 TEAMMATES MEANS 100 MORE ENEMIES...
TO COPE WITH THE ENORMOUS PRESSURE ON YOUR BACK, AN UNBELIEVABLE AMOUNT OF "STRENGTH" IS NECESSARY...
BUT ALSO YOUR "COMRADES"
THE BATTLE OF THE ONE AT THE TOP IS NOT ONLY AGAINST YOUR ENEMIES
.....

DURING THAT MATCH
I MANAGED 3 TOUCH DOWNS AND GOT THE MVP AWARD
DON'T UNDERESTIMATE ME!!!
IF THOSE COMRADES ARE ABLE TO KEEP UP WITH ME THEN LET THEM
WHEN I THINK OF IT THIS WAY I AM ABLE TO GET AHOLD OF MYSELF
COMRADES ARE ENEMIES ON TOP OF YOUR ENEMIES
.....
ENEMIES....
COMRADES ARE.... ...ENEMIES ON TOP OF YOUR...
COME BACK TO THE DRESSING ROOM QUICK!! THE SITUATION IS BAD!!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING!!
KATOU
24
AH! HEY! WHY ARE YOU HERE!?

...IT HURTS...
AH.... URG....
KURAND

I THINK THERE MUST BE SOMETHING WRONG WITH THE BENTOS WE ATE DURING LUNCH ...NOW THAT I THINK OF IT ISN'T THE ONE WHO DELIVERED THE BENTOS TODAY NOT THE USUAL GUY.....?
EVERYONE FELT STRANGE AFTER THE SECOND QUARTER... THE OTHERS ARE STILL VOMITING IN THE TOILET


...NO MATTER WHAT!!
JUST GET OUT THERE AND SLAUGHTER ALL OF THOSE BASTARDS!!
NOW... AS LONG AS ANYONE CAN STILL GO ON...
.....I REALLY DON'T WANT TO SAY THIS...BUT OUR CHANCES ARE BLEAK... EVEN IF WE LODGE A COMPLAINT, IT WILL TAKE AT LEAST ONE MONTH FOR THE COMMISSIONER TO MAKE HIS DECISION...
BY THAT TIME ALL THE MATCHES WILL HAVE FINISHED...
This team we CAN'T WIN...
MAYBE... THEIR HEAD COACH MAY BE RESPONSIBLE FOR THIS... THERE'S ALSO SOME RUMORS ABOUT HIM IN THE PAST...
LOSING THIS MATCH MEANS WE WILL ALSO LOSE THE CHANCE TO WIN THE CHAMPIONSHIP
CAN IT BE.... THOSE GUYS FROM RAVERS!?

HEY WHO ARE YOU!!
!!?
SORRY
ALL OUTSIDERS ARE PROHIBITED FROM ENTERING THIS AREA!!
AH... THAT'S NOT A PROBLEM YAMA-SAN
THAT GUY IS MY------
ANYWAYS GIVE AN EMERGENCY CALL TO ALL THE RESERVE PLAYERS---
IMPOS-SIBLE!?
TRY TO GET THEM EVEN IF IT'S IMPOSSIBLE!! I DON'T CARE WHO COMES!!
THIS WAY WE CAN'T EVEN START THE SECOND HALF!!!
.....
!!!
MM?
——To be continued

エアルンPRO

NFOOT ってナニ!?

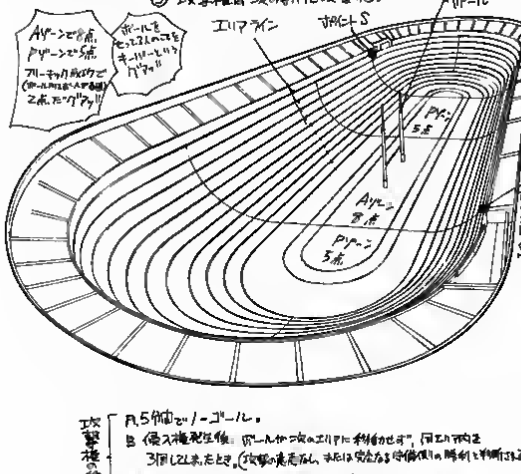
今までムリして覚えてきた事はコレ!!

基本ルール

① 攻撃権をもつチームが相手チームの陣地であるハーフコートに入り、"ボイントS"から"ハーン"とよばれる得点エリアにボールをもっていきトライすると1ゴール。

② ボールをキープしたままコートを半周ほどとエリアラインー本分の"侵入権"が発生、エリアエーフうばうことができる。

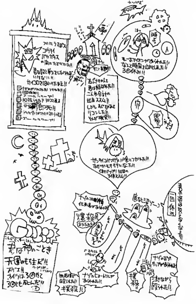
③ 攻撃権は次の各作で交替する。

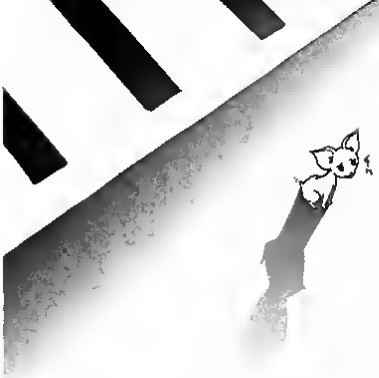


攻撃権の移動

- A. 5秒間でノーゴール。
- B. 侵入権発生後、ボールが次のエリアに到着するまで、(同エリア内は3回(2人まで)とする。(攻撃の妨害なし、または完全な相手側優位の時判断による)
- C. 相手に連続3回ボールをうばわれた時。
- D. 悪質な反則
  - 侵入権のないボイントキーパーが故意にエリア以上にエリアル侵入してプレイをした場合。
  - 審判への暴言等。
  - 空中での衝突等。(著しく重大事故となる可能性のある為)

用意するもの サイコロ
ここにピンでも可
ぬえのらくがきすごろく
死ねつぶれハゲ(すごろく)
START
ハゲバンザイ!!
サイキンなれてるので
1ぱくが出るので
やめた方がいいでし
今見てる人の
サイコロ目がどっち!!
妖怪トーカズ
があらわれた!!
操れに
まってくれた!!
8つ進む
メガネエロマキダイが
あらわれた!!
4つ進む
本のノドにきてしまった
2つ戻る
妖怪
エロイオッンが
あらわれた!!
10休み
しかも体力が下がった!!
2つ戻る!!
即死!!


ついにラスボス
コウテイ
バカガラスの
間にたどりついた!!
君は奴と戦をしなければ
いけない!!
サイコロ2回ふりたまえ!!
100億円!!
ゴール!!
30%以下 3コマ戻る
即死!!
ゴール!!
神
おだやかの人と
君は結ばれた!!
二人の合計の
出目ススム!!
しかしすぐにゆみえ
リコンした!!
それが現実!!
カッパズ
はっ
時よ
モーホアイオンがあらわれた!!
なんと時間を止めてしまった!!
3回休み!!
穴
即死
ガンタイコバオオゲンに食いつかれた!!
なぜかモテモテになった!!
体力アップ! 出目の
3倍ススム!!
ナゾのコロ助様
伝承者があらわれた!!
爆殺!!
底なし沼ゾーン
一回休み
君の姿は見えなくなった
無免許で
殴られた!!
撲殺!!
ナゾのヒョードルが
あらわれた!!
撲殺!!
泣きながら
殴られた!!
GOAL
君は神のごとき
天国のもち主だ!!
スゲエ!!
オイラは3回たて
3回とも死んだ!!



stuff

竹井　心 *Takei Kokoro*

田仕雅淑 *Tashi Masayoshi*

井上美奈子 *Inoue Minako*

青木　優 *Aoki Yu*

真村　晋 *Mamura Susumu*

山本桂介 *Yamamoto Keisuke*

special thanks

石神由紀子 *Ishigami Yukiko*

pacific

太田黒隆夫 *Otaguro Takao*

篠原素子 *Shinohara Motoko*

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、ハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　三五二八巻

エア・ギア ⑩

2005年5月17日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　大暮維人

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二丁目十二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三五〇五
販売部（03）五三九五―三六〇八

印刷所　図書印刷株式会社

製本所　誠和製本株式会社

N.D.C. 726　207p　18cm

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします。電話（03）五三九五―三六〇二）なお、この本についてのお問い合わせは週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

©大暮維人　二〇〇五年

本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き禁じられています。

ISBN4-06-363528-7

Printed in Japan